



Uutiset: Lentoasema ja tiestö uudistukseen. **Sivu 2.**

+ Viikon vieras

Näyttelijä Ljudmila Terentjeva

Karjalan Sanomat

Keskiviikko 19.12.2018

Numero 49 (16365) 98. vuosikerta

www.karjalansanomat.ru



Karjalan perinataalisessa keskuksessa vierailut Venäjän terveysministeri Veronika Skvortsova pitää tärkeänä keskustusten avaamista eri puolille Venäjää imeväiskuolleisuuden määrän vähentämiseksi. KUVA: MARGARITA PEHIKONEN

Uusi keskus kaipaa IVF-laitteistoa

Terveydenhuolto. Maanantaina avatusta Karjalan perinataalisesta keskuksesta puuttuu laitteisto koeputkihedelmöitystä varten. Nyt IVF:ää tehdään vain yksityisklinikoissa. Venäjän terveysministeri Veronika Skvortsova korosti, että ongelmaan on löydettävä ratkaisu. **Sivu 8.**

Talous & työ

Puolet teistä kuntoon viidessä vuodessa

Venäjän liikenneministeriö hyväksyi joulukuun alussa vuoteen 2024 ulottuvan kohdeohjelman, joka koskee Karjalan alueellisen tieverkon kunnostusta. **Sivu 5.**

Yhteiskunta

Rajanylitykset jatkavat laskuaan

Karjalan tasavallan rajanylityspaikoilla edellisinä vuosina havaittu matkustajaliikenteen väheneminen on jatkunut myös tänä vuonna. **Sivu 9.**

Joulukilpailu

Petroskoi ja Jessoila nousivat palkinnoille

Kiinnostus lehtemme järjestämään joulukorttikilpailuun on ollut vilkasta. Olemme saaneet yli 150 joulukorttia Petroskoista, Kostamuksesta, Louhesta ja Jessoilasta. **Sivut 12-13.**

Pääkirjoitus

Kielille vihreää valoa

Neuvostoliiton kukoistusvuosina syntyneenä muistan hyvin neuvostoaikaisen syntymätodistuksen ja passin, joissa tiedot oli tuplana eli venäjäksi ja suomeksi. 1990-luvun alussa kahden kielen käyttö virallisissa dokumenteissa jäi Neuvostoliiton jälkeä historiaan. Vaikka historian omana se pysyykin, voi toinen kieli tehdä paluuta ”pienemmän” tason lomakkeisiin ja leimoihin. Sellaisen mahdollisuuden antaa Karjalan päämiehen marraskuussa allekirjoittama toimeksianto, joka koskee karjalan, vepsän ja suomen kielen käytön laajentamista tasavallassa. Toinen kieli voi sitä mukaa tulla myös virastojen ja hallintojen nimikilpiin nykyistä laajemmin.

Toimeksiannon taustalla on ensi vuonna vietettävä Kansainvälinen kantakansojen kielen vuosi. Sopii kuitenkin toivoa, että kielivuoden aikana syntyneet aloitteet ja käytännöt jäävät elämään myös teemavuoden jälkeen. Ja mikä ettei. Ainakin ohjeessa kaavailtuja suomen, karjalan ja vepsän kielen kurseja voi järjestää niin kauan, kun halukkaita riittää, ja heitä mitä ilmeisimmin riittää vielä hyvin kauan. Kurssitukselle uutta pontta antaa syksyllä avattu Karjalan karjalaisten, vepsäläisten ja suomalaisten resurssi- ja mediakeskus, jolta nyt odotetaan muun muassa verkkokurseja.

Lupaavalta kuulostaa erityisesti se, että myös paikallisilta hallinnoilta odotetaan ehdotuksia vakituisesti toimivien kielikurssien järjestämisestä aikuisille niiden vastuualueilla. Paikallisten aloitteiden tueksi opetusministeriön odotetaan laativan karjalan ja vepsän alueellisia lisäopetusohjelmia aikuisille.

Toimeksiannon pykälien joukosta löytyy tosi hyviä aloitteita, jotka tekisivät Karjalan tasavallasta omaperäisen. Niinpä tasavallan laitokset ja yritykset voivat brändätä tuotteitaan karjalan, vepsän ja suomen kielellä sekä tehdä mainostauluja ja julisteita kahdella kielellä niiden valinnan mukaan. Tällä saralla päätösvalta kuuluu talouskehitysministeriölle, ja viimeistään ensi huhtikuussa kuulemme, millaisen proseduurin virasto asettaa kahden kielen käytölle tuotteiden nimissä ja liikekilvissä.

Vaikka toimeksianto ei ole luonteeltaan sitova, odotamme kuitenkin kielen vuoden saavan aikaan lukuisia aloitteita ja päätöksiä, jotka auttavat suomen, karjalan ja vepsän kieliä nousemaan entistä näkyvämmiin esiin Karjalan tasavallassa.

Mikko Nesvitski
päätoimittaja



Uutiset



Petroskoin lentoaseman uusi terminaali on rakennettava toukokuun 2020 mennessä, mutta hankkeen suunnitteluasiakirjoja ja kustannusarvioita ei ole vielä hyväksytty. HAVAINNEKUVA TULEVASTA TERMINAALISTA.

Lentoasema ja tiestö uudistukseen

Istunto

Karjalan matkailupotentiaalia koskevat kysymykset nousivat esiin viime viikolla Petroskoissa pidetyssä valtionkomission istunnossa.

Margarita Pehkonen

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru

Vuodesta 2013 Petroskoissa on pidetty vuosittain Karjalan satavuotisjuhlan valmistelua valvovan valtionkomission istuntoja, joihin osallistuu liittovaltion viranomaisia. Ministerit pitävät silmällä Karjalan kehityksen strategisesti tärkeitä kysymyksiä.

Viime viikolla Petroskoissa pidetyssä istunnossa käsiteltiin tasavallan matkai-

lupotentiaalin kehitystä koskevia kysymyksiä. Valtionkomission puheenjohtaja, Venäjän turvallisuusneuvoston sihteeri **Nikolai Patrušev** korosti, että nyt kompastuksenä on Petroskoin lentoaseman modernisointi.

– Lentoaseman uuden terminaalin rakennushanke etenee liian hitaasti. Hankkeen suunnitteluasiakirjoja ja kustannusarvioita ei ole vielä hyväksytty. Siitä huolimatta terminaali on rakennettava toukokuun 2020 mennessä, Patrušev painottaa.

Uuden terminaalin avaamisen jälkeen lentoasema pystyy palvelemaan 300 matkustajaa tunnissa.

Modernisointivaikkeitä huolimatta uusia Petroskoista lentäviä vuoroja avataan säännöllisesti. Viime kesänä kaksi kertaa viikossa Petroskoista lennettiin Kotlasiin ja Arkangeliliin. Nyt kaksi lentoyhtiötä lentää vuoroja Petroskoista Moskovaan.

Venäjän liikenne- ja viestintäministerin **Jevgeni Dietrihin** mukaan ensi vuonna reittiverkko laajenee.

– Tutkimme mahdollisuutta järjestää lennot Petroskoista Sotšiin ja Simferopoliin. Lennot Simferopoliin rahoitetaan muun muassa Venäjän budjetista, Dietrich sanoi Petroskoissa.

Monet Karjalassa käyvät matkailijat tulevat tasavaltaan omilla autoillaan. Valtionkomission jäsenet ovat korostaneet, että useat Karjalan tiet kaipaavat korjausta.

– Nyt standardeja vastaa vain 32 prosenttia tasavallan valvonnassa olevista teistä. Vuoteen 2024 asti pitää korjata vähintään 1 088 kilometriä teitä, silloin standardeja vastaavien teiden määrä nousee 48 prosenttiin, Dietrich kertoo.

Venäjän turvallisuusneuvoston varasihteeri **Rašid Nurgalijev** sanoo, että tieverkon lisäksi täytyy kunnostaa myös tienvarsia.

– Karjalan piirien asukkaat kertovat, että tienvarsilla on paljon lajittomia kaatopaikkoja. Viranomaisten oli pitänyt tutkia tilanne ja lähettää meille tutkimuksen tuloksia vielä viime kevää-

nä, mutta emme ole saaneet tarvittavia tietoja tähän asti. Laittomien kaatopaikkojen ongelma täytyy ratkaista joka tapauksessa, Nurgalijev korostaa.

Karjalassa on yli 140 luonnonsuojelualuetta, joista kahdeksan kuuluu Venäjän luonnonsuojelualueiden luetteloon. Vuosittain Karjalan luonnonsuojelualueilla ja kansallispuistoissa käy noin 160 000 turistia. Venäjän luonnonvarain- ja ekologiainisteri **Dmitri Kobylkin** on varma, että vuodessa kansallispuistoissa voi käydä jopa 500 000 matkailijaa.

Tietoja tasavallan luonnonsuojelualueista löytyy uudesta vierailukeskuksesta, joka perustetaan Petroskoihin.

– Vuoteen 2020 mennessä Petroskoissa avataan infopaja vierailukeskus, jossa Karjalaan tulleet turistit voivat saada informaatiota tasavallan nähtävyyksistä ja luonnon ominaisuuksista. Keskuksen pinta-ala on lähes 500 neliometriä, Kobylkin kertoo. **KS**

Lahjoita jouluiloa sairaille!

Lapsen syöpäsairaus muuttaa perheen elämän. Elämään astuu mukaan pelko, huoli, rankat hoidot ja epätietoisuus. Tämä on vaikea kokemus lapselle ja hänen vanhemmilleen. Sillä aikaa kun kaikki valmistautuvat jouluun ja uuteenvuoteen, syöpäsairaavat lapset joutuvat viettämään juhlaa edeltäviä viikkoja sairaalassa hoitojen vuoksi.

Karjalan Sanomat haluaa ilahduttaa sellaisia lapsia ja järjestää hyväntekeväisyystempauksen.

Toivomme, että meidän lukijamme liittyvät tempaukseen. Hanki joululahja ja tuo se toimitukseen! Kaikki kerätyt lahjat luovutetaan Karjalan tasavallan sairaalan hematologiaosaston lapsille. Lahjan voi tuoda toimitukseen 26. joulukuuta 2018 saakka. Halukkaat voivat myös antaa rahallista apua. Avustuksen voi siirtää Arina Tubisin hyväntekeväisyysäätiön tilille. Pankkiyhteystiedot löytyvät säätiön sivuilla fondarina.ru.

"Yksi Karjalan asukkaiden toivomuksista on Petroskoin ja Minskin välisen suoran lentoyhteyden järjestäminen".

Artur Parfentšikov

3D-leffoista nauttii nyt Puudosissakin

Kunnostushanke

Puudosin kulttuuritalon tiloissa avattiin elokuvasali. Salin digitalisointiin on Venäjän elokuvasäätiö myöntänyt viisi miljoonaa ruplaa.

Anna Umberg

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Elokuvateatteritoiminta on käynnistynyt Puudosissa monen vuoden tauon jälkeen. Elokuvastali avattiin Puudosissa viime lauantaina.

— Olen varma, että Puudosin alueen asukkaat arvostavat tätä tapahtumaa, ja elokuvasalista tulee hyvin suosittu, Karjalan päämies **Artur Parfentšikov** sanoi avajaisissa.

Kulttuuritaloon avattu elokuvateatteri aloitti toimintansa tuoreella venäläisellä elokuvalla, jossa petroskoinlainen koululainen on näytellyt yhden päärooleista. Kaikkia ihmetyttänyt ihminen -niminen elokuva on palkittu myös Venetsian elokuvajuhlilla.

Puudosin kulttuuritalo sai viisi miljoonaa ruplaa elokuvasalin modernisointiin Venäjän elokuvasäätiöltä. Säätiö tukee erityisesti pienten ja keskisuurten paikkakuntien yhden salin elokuvateattereita.

— Kulttuuritalossamme on aina ollut 364-paikkainen sali ja kone-



Venäjän elokuvasäätiön tuella elokuvasaliin on hankittu valkokangas ja nykyaikaiset laitteet. Katsomo on remontoitu. Nojatuolit on vaihdettu uusiin. KUVA: PUUDOSIN KIRJASTI

huone, muttei viime vuosina elokuvia ole näytetty. Haaveilimme kauan salin uudistamisesta, Puudosin kulttuuritalon johtaja **Galina Gomenjuk** kertoo.

Saliin on hankittu valkokangas ja nykyaikaiset laitteet, konehuoneeseen on tehty muutokset 3D-laitteistoa varten. Myös katsomo on remontoitu.

Ohjelman ainoana ehtona on se, että elokuvateatterissa kaikista esitettävistä elokuvista 50 prosenttia olisi kotimaista tuotantoa kolmen vuoden aikana.

Venäjän elokuvasäätiö on rahoittanut Karjalan elokuvatoimintaa aiemminkin. Vuodesta 2016 alkaen Karjalassa on avattu jo yksitoista elokuvasalia mm. Kalevalassa, Karhumäessä, Sortavalassa, Suojärvelä, Kemissä, Kostamuksessa ja Petroskoissa. Kaikki ne on varustettu nykyaikaisella laitteistolla.

Vuoden loppuun mennessä uudistetut salit avataan säätiön tuen avulla vielä Aunuksessa, Segezassa ja Petroskoissa. Petroskoissa kyseessä on Premjer-elokuvateatterin pieni sali. **KS**

”Viime vuosina elokuvia Puudosissa ei ole näytetty. Haaveilimme kauan salin uudistamisesta.

GALINA GOMENJUK

Karjala tiivistää yhteistyötä

Vierailu

Karjala ja Valko-Venäjä allekirjoittivat muutaman sopimuksen Minskissä viime viikolla. Amkodor-Onego aikoo toteuttaa Karjalassa hanketta, jonka kokonaisarvo on 18 miljardia ruplaa.

Karjalan tasavalta ja Valko-Venäjä pääsivät muutamaa yhteistyösopimukseen, kun Karjalan valtuuskunta vieraili Minskissä viime vii-

kolla. Neuvotteluissa allekirjoitettiin toimenpidesuunnitelma vuosiksi 2019- 2021. Suunnitelma koskee taloudellisen, teknisen sekä kauppa- ja kulttuuriyhteistyön toteuttamista.

— Valko-Venäjän ja Karjalan välisessä tavaravaihdossa on havaittavissa selvää lisäkasvua, mutta kuitenkin nykyinen kaupankäynnin määrä ei tyydytä meitä. Pitää asettaa suureellisia tavoitteita ja laajentaa yhteistyötä teollisuuden aloilla, Valko-Venäjän varapääministeri **Mihail Rusyi** tähdensi.

Karjalan päämies **Artur Parfentšikov** ja Mihail Rusyi käsittelevät yhteistyön näkymiä eri aloilla.

— Taloudellisen kehityksen rinnalla meille on tärkeää säilyttää humanitaarisia ja kulttuurisuhteita Karjalan ja Valko-Venäjän välil-

lä. Yksi Karjalan asukkaiden toivomuksista on Petroskoin ja Minskin välisen suoran lentoyhteyden järjestäminen, Karjalan päämies sanoo.

Minskissä solmittiin sopimus Karjalan hallituksen ja Amkodor-holdingin Amkodor-Onego-tytärtyhtiön välillä. Amkodor-Onego tulee toteuttamaan Karjalassa metsäkoneiden rakentamisen hanketta. Hankkeen kokonaisarvo on noin 18 miljardia ruplaa.

Ensimmäinen hakkuukone on tarkoitus koota Karjalassa Onegan traktoritehtaan tiloissa vuonna 2019. Amkodor-Onego suunnittelee yli 500 työntekijän työllistämistä. Petroskoissa koottu metsäkoneita toimitetaan lähinnä Venäjän kotimarkkinoille, mutta myös ulkomaille.

Yhteishankkeita voi syntyä lisäksi kaupallisessa kalanviljelyssä, jota Karjalassa on viime vuosina kehitetty hyvin menestyksekkäästi. Yhtenä yhteistyöalana voi olla merikalan vienti Valko-Venäjälle.

— Sovimme valkovenäläisten osallistumisesta kirjolohen viljelijöiden kokoukseen helmikuussa 2019 Karjalassa. Sen jälkeen neuvotellaan yhteishankkeiden toteuttamisesta, Karjalan maa- ja kalatalousministeri **Vladimir Labinov** kertoo.

Minskissä solmittiin lisäksi Brestin alueen Berezovskin piirin ja Karjalan tasavallan Karhumäen piirin yhteistyösopimus. Vielä yksi sopimus solmittiin Venäjän tiedeakatemian Karjalan tiedekeskuksen ja Vitebskin valtionyliopiston välillä. **KS**

Viikko minuutissa

Taekwondo-valmentajasta Vuoden henkilö

Vuoden henkilöksi on valittu Karjalassa Venäjän ja tasavallan ansioitunut valmentaja **Sergei Petrov**.

Sergei Petrov opettaa taekwondo Petroskoin urheilukeskuksessa. Hän on Karjalan taekwondoliiton presidentti.

Arvonimi on myönnetty hänelle huippuluokan urheilijoiden kasvatuksesta ja valmennuksesta. Tänä vuonna Petrovin valmentamat urheilijat saavuttivat korkeita tuloksia urheilukilpailussa. **KS**

Rugbya halutaan opetusohjelmaan

Viime viikolla Petroskoissa järjestettiin seminaari, johon osallistui liikunnanopettajia kaupungin eri kouluista.

Seminaarissa osallistujat tutustuivat Rugby kouluihin -ohjelmaan ja itse kokeilivat rugby harjoituksia, joita voi käyttää liikuntatunneilla.

Viikonloppuna Petroskoissa järjestettiin myös rugby kilpailut. Kilpailuihin osallistui joukkueita Petroskoista, Kontupohjasta ja Pietarista.

Turnaus pelattiin kahdessa sarjassa. Vuosina 2008–2009 syntyneiden ryhmässä parhaaksi tuli joukkue Petroskoista. 2007–2008 syntyneiden ryhmässä kultaa voitti pietarilainen joukkue. Toiseksi sijoittui joukkue Kontupohjasta.

— Tämä turnaus näytti sen, että karjalaisten pelaajien pitää harjoitella vielä enemmän. Kontupohjan joukkueen tulos toki ilahduttaa, Karjalan rugbyliiton johtaja **Artur Prjahin** sanoo. **KS**



Onnittelemme!

Karjalan Sanomien entinen toimitussihteeri **Irina Kolomainen** täyttää 70 vuotta 22. joulukuuta. Kolomainen teki lehdessä pitkän uran. Hän aloitti Neuvosto-Karjalassa vuonna 1984 kääntäjänä. Vuodesta 1991 heinäkuuhun 2013 hän oli toimitussihteerinä. Irina kirjoitti paljon artikkeleita inkerinsuomalaisen historiasta ja kohtaloista sekä Inkeri-kuorosta.

Toimitus onnittelee Irinaa ja toivottaa päivänsankarille lujaa terveyttä ja elämäntäyteisiä päiviä!

Talous & työ

Pieni elintarvikepuoti Zarekan lähialueeseen

Tehty Karjalassa

Karjalan maataloustuottajat, kalankasvattajat sekä ravitsemuspalveluiden alalla toimivat yksityisyrittäjät pyrkivät pääsemään liittovaltion kauppaketjuihin.

Oleg Gerasjuk

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Petroskoissa Zarekan asuinlähiossa erään Venäjän vähittäisketjuun kuuluvassa elintarvikekaupassa on avattu puoti, jonka valikoimassa on paikallisten tuottajien valmistamia ruokatarvikkeita.

Karjalan viranomaiset ovat lupautuneet edistämään paikallisten elintarvikkeiden myyntiä liittovaltion kauppaketjuissa. Tukitoimet ovat tarpeen varsinkin niille karjanhoitajille ja kalanviljelijöille, joilla ei ole kylmää varastotilaa. Nopeasti pilaantuvien ruokatarvikkeiden pääsy myyntitiskille asti on tärkeintä.

– Itse asiassa pienten tavarantuottajien on vaikea selviytyä kovenevassa kilpailussa ja päästä liittovaltion elintarvikeketjujen hyllyille, koska moni heistä ei pysty täyttämään tiettyjä tuotteiden määriä ja pakkauksen laatua koskevia vaatimuksia, Karjalan varatalousministeri **Dmitri Kislov** myöntää.

Tässä tapauksessa onnistuttiin pääsemään ratkaisuun kauppaketjun ja tasavallan välillä ja solmiin sopimus, joka tyydytti kaikkia osapuolia.

”Yhteistoiminnalla on hyviä näkymiä varsinkin Laatokan seudulla, jossa on aika paljon yksityisiä karjanhoitajia ja kalankasvattajia.



Puoti on sijoittunut elintarvikemyymälän tuulikkapiin, jossa on todella viileää ainakin talviaikaan. Valikoimassa on kahdeksan tuottajan valmistamia ruokatarvikkeita. KUVA: OLEG GERASJUK

Puodin valikoimassa on paikallista juustoa, hunajaa, horsmateetä, lihaa, kalaa, liha- ja kalasäilykkeitä, leipä- ja konditoriatuotteita.

– Yksityisyrittäjät ovat saaneet mahdollisuuden myydä omia tuotteita ja kehittää tuotantoa. Kaupunkilaiset vuorostaan voivat os-

taa terveellistä ja laadukasta ruokaa läheltä eikä heidän tarvitse käydä ostoksilla Petroskoin ulkopuolella, Dmitri Kislov sanoo.

Varatalousministerin mukaan tasavallan suurten tuottajien ruokatarvikkeita kuten leipä- ja meijerituotteita on monta

vuotta myyty liittovaltion elintarvikekauppaketjuissa myös muualla Luoteis-Venäjällä.

– Voin varmuudella sanoa, että tämä ei ole viimeinen Venäjän kauppaketju, jonka kanssa on päästy yhteisymmärrykseen. Kyseinen yhteistyö on molempinpuolisesti edullista, Dmitri Kislov vakuuttaa.

Varaministeri Kislovin mielestä kyseisellä yhteistoiminnalla on hyviä näkymiä varsinkin Laatokan seudulla, jossa on aika paljon yksityisiä karjanhoitajia ja kalankasvat-

tajia. Myös Mujejärven taajamassa avattiin hiljattain saman elintarvikeketjun nurkkapuoti.

Dmitri Kislov on kehottanut yksityisiä tavarantuottajia kääntymään talouskehitys- ja teollisuusministeriön puoleen tarvittavan avun haussa ja toimimaan aktiivisesti, jotta heidän valmistamiensa ruokatarvikkeita pääsisi Venäjän elintarvikekauppaketjujen hyllyille. Siinä mielessä myös vapaaehtoinen sertifiointijärjestelmä Tehty Karjalassa voi auttaa yksityisiä tavarantuottajia siinä pyrkimyksessä. **KS**



”Tämä on minulle suuri menestys, että olen päässyt Petroskoin markkinoille.

ANATOLI JEVDOKIMOV

Yksityisyrittäjä Anatoli Jevdokimov toivoo, että hänen valmistamilleen säilykkeille löytyy Petroskoista oma asiakaskunta. KUVA: OLEG GERASJUK

Kontupohjalainen yksityisyrittäjä pääsi joukkoon

Ravitsemuspalveluiden alalla monta vuotta toiminut yksityisyrittäjä Anatoli Jevdokimov on päässyt liittovaltion kauppaketjuun tasavallan viranomaisten avulla. Jevdokimov on pyrkinyt laajentamaan liiketoimintaansa ennenkin erään paikallisen elintarvikeketjun kautta, mutta tuloksettomasti. Yksityisyrittäjä omistaa kahvilan Kontupohjan piirissä Hirvaksen tienoilla.

– Jokainen yrittäjä haaveilee tuotannon ja myyntimarkkinoiden laajentamisesta. Olen ostanut sianlihaa ja kirjoitusta Kontupohjan piiristä ja valmistanut niistä säilykkeitä, joita myin kahvilan asiakkaille, Anatoli Jevdokimov myöntää.

– Tämä on minulle suuri menestys, että olen päässyt Petroskoin markkinoille. **KS**

”Ensi vuonna jatketaan Petroskoin ja Suojärven välisen tien kunnostusta Suojärven piirin osuudella noin 30 kilometrin matkalla.

VIKTOR ROSSYPNOV

Teräsbetonisilta Kirovinkadulla Petroskoissa peruskorjataan ensi vuonna. Siihen myönnetään 63 miljoonaa ruplaa. KUVA: OLEG GERASJUK



Puolet teistä kuntoon viidessä vuodessa

Tienkorjaus

Venäjän liikenneministeriö hyväksyi joulukuun alussa vuoteen 2024 ulottuvan kohdeohjelman, joka koskee Karjalan alueellisen tieverkon kunnostusta.

Oleg Gerasjuk
Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru

Turvallinen ja hyvälaatuinen tietö- kohdeohjelman toteuttaminen alkaa tasavallassa ensi keväänä. Alueellinen tieverkko on lähes 6 500 kilometriä, joista kunnostetaan ja peruskorjataan noin puolet. Asfalttipäällysteisten teiden osuus on alle kolmannes verkon kokonaispituudesta. Nyt vain kolmasosa alueellisista teistä vastaa vaatimuksia tai on norminmukaisessa kunnossa. Liittovaltio myöntää tarkoitukseen noin 13,3 miljardia ruplaa vuoteen 2024 mennessä. Ensi vuodeksi tasavalta saa tarkoitukseen vähän yli miljardin ruplaa liittovaltion budjetista.

– Petroskoin kaupunkipiirikunnalle lankeaa tie- ja katuverkon kunnostamiseen kaikkiaan noin kolme miljardia ruplaa, Karjalan tie-, liikenne- ja viestintäministeriön varajohtaja **Vitali Spiridonov** kertoo.

nov kertoo.

– Lähes 85 prosenttia kaupungin katu- ja tieverkosta saatetaan norminmukaiseen kuntoon viiden vuoden aikana hän lisää.

Petroskoissa kunnostetaan ja peruskorjataan viiden vuoden aikana 118 kilometriä paikallista katu- ja tieverkkoa ja 20 kilometriä kaupungin halki kulkevia liittovaltion teitä. Venäjän liikenneministeriö myöntää Petroskoille tieverkon korjaustöihin vuosittain 504 miljoonaa ruplaa kohdeohjelman voimassaoloaikana.

Korjaustyön vastaanotto tiukentui

Alueellisen tieverkon korjaustyön vauhti on vilkastunut olennaisesti. Kuluvana vuonna kunnostettiin 40 kilometriä asfalttipäällysteisiä teitä, 12 siltaa ja asennettiin 100 salaojaputkea. Töiden vastaanoton yhteydessä viranomaiset eivät ole hyväksyneet melkoisen määrän korjatuista tieosuuksista ja vastaavasti eivät ole maksaneet huolettomasti urakkatyönä tehdystä tien korjauksesta.

– Kyseiset rahat käytettiin muihin tietöihin, muun muassa niillä kunnostettiin Suisarin taajamaan kulkevaa johtavaa, Karjalan tiehallinnon päällikkö **Viktor Rossypnov** valottaa.

Karjalan kehitysohjelman puitteissa korjaustyöt ovat jatkuneet tänä vuonna Suurlahden ja Bolitšnyin taajaman välisellä tiellä, joka johtaa Äänisjärven rannalla sijaitsevalle kylälle asti. Siitä on lyhin vesimatka Kizin saarelle saakka. Tien kunnos-

tus viedään loppuun ensi vuonna.

– Ensi vuonna katuvalaistus tehdään viidessä asutuskeskuksessa ja erityistä huomiota kiinnitetään niihin reitteihin, joita pitkin kuljetetaan koululaisia. Olemme pystyneet ratkaisemaan katuva-

”Lähes 85 prosenttia Petroskoin katu- ja tieverkosta kunnostetaan ja saatetaan norminmukaiseen kuntoon viiden vuoden aikana.

VITALI SPIRIDONOV

laitukseen liittyviä ja muita kysymyksiä entistä tehokkaammin paikallisasukkailta saatujen valitusten ja palautteiden johdosta, Rossypnov sanoo.

Tiehallinnon päällikön mukaan ensi vuonna asetetaan alueelliselle tieverkolle neljä autamaattista ajoneuvojen painon tarkastusasmaa Venäjän liikenneviranomaisen myöntämän rahan avulla.

Esi vuonna korjattavien teiden listalla on Petroskoin ja Suojärven välinen tie Suojärven piirin rajoissa.

– Tien kunnostus on suunniteltu kolmeksi vuodeksi, jolloin on tarkoitus saattaa norminmukaiseen kuntoon tieosuuksia 30 kilometrin matkalla Suojärven piirin alueella. Toivottavasti tämän lisäksi pystymme korjaamaan tätä tietä 26. ja 33. tiekilometrien välisellä etäisyydellä. Yhden tiekilometrin kunnostukseen käytetään 12 miljoonaa ruplaa, Viktor Rossypnov kertoo. **KS**

FAKTA

- Alueellisen tieverkon pituus on lähes 6 500 kilometriä.
- Asfalttipäällysteisten teiden osuus on alle kolmannes siitä.
- Vain kolmasosa alueellisista teistä on norminmukaisessa kunnossa.
- Kunnostustöihin saadaan liittovaltion budjetista 13,3 miljardia ruplaa.
- Petroskoi saa teiden korjaukseen noin kolme miljardia ruplaa.
- Petroskoissa kunnostetaan viidessä vuodessa 118 kilometriä paikallista katu- ja tieverkkoa.
- Karjalassa on kuluvana vuonna kunnostettu 40 kilometriä asfalttipäällysteisiä teitä, 12 siltaa ja asennettiin 100 salaojaputkea.

Tieverkkoa kunnostetaan monessa piirissä

Ensi vuonna kohdeohjelmassa ovat myös Suojärven asemakylän ja Hirvaksen välinen tie 46 kilometrin osuudella, ajotie Kivatšun vesiputoukselle asti ja Segežan kaupunkiin johtava tie noin kahdeksan kilometrin matkalla. Lisäksi piirikeskusten sisärajoissa tehdään tien valaistus ja rakennetaan jalkakäytävät.

Lahdenpohjan piirissä Hiitolan rajoissa kunnostetaan 1,3 kilometriä tietä. Työt aloitetaan ensi keväänä. Sortavalan piirissä Zaozjornyin taajamassa kunnostetaan sorapäällysteistä tietä 4,3 kilometrin matkalla.

Suojärven piirissä Leppäniemen tienoilla viedään loppuun Suojärven ja Suojoen välisen tien korjaus. Kunnostettavana on myös tieosuus Stekljannin taajaman tienoilla

Puudosin piirissä.

Suunnitelmassa on Aunuksen ja Leppäsillan välisen Pitkärannan kautta kulkevan tien laajamittainen kunnostus.

Petroskoin osalta on tarkoitus korjata Heikkisenkatua, Dostojevskinkatua Zaitsevinkadun ja Borovajakadun välisellä matkalla sekä pidentää Komsomolski prospekt-valtakatua ja Vyregorskoje Šosse- valtatietä. Ensi vuonna korjattavana on myös ensiapusairaalan lähetytyillä Kirovinkadulla sijaitseva silta.

Venäjän presidentin erillisen määräyksen mukaan Petroskoin kaupungille myönnetään lähivuosina liittovaltion budjetista katujen ja siltien kunnostamiseen yhteensä 5,4 miljardia ruplaa. **KS**

Karjalan piirit

Laatokan seudulla on vähän metsää

Hakkuut

Karjalassa vuosittain noin 8 000 ihmistä haluaa saada lupaa metsänhakkuuseen edullisilla ehdoilla. Eniten halukkaita on Laatokan seudulla, jossa hakkuualue supistuu.

Ilona Veikkolainen

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Hakkuualue supistuu Lahdenpohjan, Sortavalan, Aunuksen ja Pitkärannan piireissä. Noin 75 prosenttia Laatokan seudun metsistä on annettu vuokralle. Osa hakkuualueesta kuuluu nyt Laatokan luodot -kansallispuistoon.

Lain mukaan Karjalan asukas voi kerran vuodessa hankkia pystymetsää edullisilla ehdoilla. Metsää voi käyttää omakotitalon rakentamiseen, puutalon ja piharakennusten korjaukseen ja polttopuiden varastointiin.

Moni haluaa ostaa pystymetsää edullisilla ehdoilla. Mahdollisuuksia myydä metsää on kuitenkin vähän.

Suurin osa halukkaista asuu Lahdenpohjan, Sortavalan ja Pitkärannan piireissä. Viime vuonna lähes 40 prosenttia 8 000 hakemuksesta oli Laatokan seudulta. Tänä vuonna Laatokan seudulta on tullut 46 prosenttia kaikista hakemuksista.

Puolet hakijoista on saanut kiellon. Jos omassa piirissä metsää ei riitä, ihmiset voivat hakata metsää myös lähipiireissä. Monet kieltäytyvät kuitenkin siitä, koska se on epäedullista, Karjalan luonnonvarain- ja ympäristöministeri **Aleksei Štšepin** kertoo.

Metsää myydään ihmisille heidän hakemuksensa mukaan. Toiset tarvitsevat halkoja ja toiset haluavat korjata puusta rakennetun omakotitalon.

Tavoitteista riippuen hakijat voi-

”Ensi vuodesta alkaen jokainen voi kerätä lahopuita ilmaiseksi kysymättä lupaa viranomaisilta.



Laatokan seudulla puita hakataan joskus laittomasti. KUVA: ECO-GEEK.RU

vat saada eri määrän metsää. Omakotitalon rakentamiseen myönnetään 150 kuutiometriä metsää, puurakennuksen korjaukseen 70 kuutiota ja piharakennusten korjaukseen 30 kuutiota. Halkomet-sää voi saada 15 kuutiometriä

Vuosittain myydään edullisilla ehdoilla noin 340 000 kuutiota metsää. Tästä määrästä noin 120 000 kuutiota myydään omakotitalojen rakentamiseen.

Jälleenmyynti kielletty, mutta lakia rikotaan

Normit astuivat voimaan vuonna 2014. Neljän vuoden kulussa noin 32 000 henkilöä on hankkinut metsää omiin tarpeisiinsa. Heistä hieman yli 10 000 sai luvan hakata metsää omakotitalon rakentamiseen. Noin 22 000 henkilöä sai halkomet-sää. Kaikkiaan hakijoille myytiin noin 1,7 miljoonaa kuutiota metsää.

Hakkuuluvat jaetaan vuoden alussa. Asianomainen ei saa myydä metsää kenellekään, mutta käytännössä lakia rikotaan.

Edulliset ehdot tarkoittavat, että hakija maksaa sata ruplaa met-säkuutiolta. Jotkut myyvät metsää

edelleen 500 ruplalla kuutiolta, mi-nisteri sanoo.

Neljässä vuodessa vain 16 prosenttia niistä hakijoista, jotka olivat saaneet metsää rakennustöihin, on rakentanut talon, hän lisää.

Ministerin mukaan metsän ostajia tarkastetaan säännöllisesti. Tänä vuonna on tarkastettu parituhatta ostajaa. Tarkastuksissa on selvinnyt, että noin 25 000 kuutiota met-sää myytiin edelleen. 135 ihmistä myi rakennustöiden jälkeen käyttämättömiksi jääneitä hirsiiä.

77 henkilön on maksettava sakko metsän jälleenmyynnistä. Sakkojen kokonaismäärä on viitisen miljoonaa ruplaa.

Normit on syytä vähentää

Luonnonvarain- ja ympäristöministeri Štšepin on sitä mieltä, että ihmisille myönnettävän met-sän määrää pitää ensi vuonna vähentää.

Omakotitalon rakentamiseen pitää myöntää 100 kuutiota, rakennuksen korjaamiseen riittää 70 kuutiota. Kymmenen kuutiota myytäisiin ihmisille, joiden talois-sa on uunilämmitys, ja kymmenen kuutiota lisää niille, joilla on uuni-



Normien mukaan Karjalassa asukkaat voivat hankkia 15 kuutiota halkomet-sää polttopuiksi vuosittain. KUVA: ILONA VEIKKOLAINEN

lämmityksen lisäksi sauna, minis-teri ehdottaa.

Metsälakiin on tehty korjaukset, ja niiden mukaan jokainen voi ensi vuodesta alkaen kerätä lahopuita ja kaatuneita puita ilmaiseksi kysymättä lupaa viranomaisilta, hän selittää.

Štšepin ennustaa, että halkomet-sän ostajien määrä vähenee fyysis-ten henkilöiden keskuudessa, mut-ta lisääntyy yrittäjien joukossa.

Ministeri on varma, että nor-mien muutos johtaa siihen, et-tä nykyistä enemmän ihmisiä voi hankkia metsää tarpeisiinsa edul-lisilla ehdoilla. **KS**

Metsän hankinta

- Tänä vuonna myös pienyrittäjät voivat hankkia pystymetsää edullisilla ehdoilla.
- Pienyrittäjät ovat hankkineet 130 000 kuutiota metsää. Noin sata miljoonaa ruplaa on saatu Karjalan budjettiin.
- Suurin osa hakemuksista pystymetsän hakkaamiseksi tulee Karjalan luonnonvarain- ja ympäristöministeriöön tammikuussa.
- Nyt Karjalassa omakotitalon rakentamiseen myönnetään 150 kuutiota metsää. Komin tasavallassa puolestaan vain 20 kuutiota.

”Suunnitellun kiipeilyreitin pituus on 400 metriä.”

Vadim Govrilenko



Uuteen aktiviteettiin ei tarvita kiipeilykokemusta. Se sopii sekä aloittelijoille että urheilijoille. KUVA: KARELIA ROCKIN VKONTAKTE-TILI

Kalliokiipeilyä Huuhanmäen museossa

Lahdenpohjan piiri

Ensi vuonna Huuhanmäen sotahistoriallinen museo tarjoaa uusia aktiviteetteja matkailijoille. Niiden joukossa on seikkailupeli ja kalliokiipeilyreitti.

Jekaterina Pospelova

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Seuraavana vuonna Huuhanmäen sotahistoriallinen museo käynnistää seikkailupelin, jonka aikana kii-

peilevät kalliioseinämällä ja ampuvat maaliin.

– Huuhanmäen museossa esitellään historiallisia, geologisia ja sotahistoriaan liittyviä esineitä. Mielestäni seikkailupeli tarjoaa aivan uuden elämyksen turisteille,

Huuhanmäen sotahistoriallisen museon johtaja **Vadim Gavrilenko** kertoo.

Peliohjeiden mukaan seikkailuhalukkaat kiipeilevät kalliioseinämällä, ylittävät esteitä köysiradalla ja yrittävät ampuu maaliin.

– Seikkailupelin lopussa he laskevat kalliolta laskuvarjoilla, Gavrilenko sanoo.

Museon johtaja korostaa, että seikkailupelin kalliokiipeilyreitti sopii sekä lapsille että aikuisille. Tähän aktiviteettiin ei tarvita kiipeilykokemusta.

– Idean kiipeilyreitin luomisesta

antoi meille Karelia Rock-festivaali. Meidän museollamme on kaikki tarvittavat mahdollisuudet siihen. Museohan sijaitsee kallioluolassa, kertoo Gavrilenko.

– Suunnitelman mukaan kiipeilyreitin pituus on 400 metriä. Matkailijat voivat kulkea reitin seikkailupeliin osallistumattakin. Reitin aikana kiipeilyohjaajat auttavat seikkailijoita, johtaja lisää.

Työt alkoivat syksyllä. Museo tekee kaikki työt omilla rahavaroillaan. Avuksi se on houkutelut omia kumppaneitaan. **KS**

Satamahanke yhä mukana ohjelmassa

Belomorsk

Oleg Gerasjuk

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Belomorskin satamahanke ei ole tippunut pois Karjalan vuoteen 2020 ulottuvasta kehitysohjelmasta, mutta sen toteuttaminen ei näköjään ole tullut niin ajankohtaiseksi kuin on alun perin luultu. Syväsataman rakentamisesta on puhuttu aika ajoin, mutta hanke on jäänyt toistaiseksi vain paperille.

– Karjalan hallitus on ryhtynyt kokonaisvaltaisiin toimiin tasavallan pohjoisosan kehittämiseksi Louhen, Kemin ja Belomorskin piirien liitettään Venäjän Arktiseen alueeseen, Karjalan varapääministeri **Dmitri Rodionov** valottaa.

Syväsataman rakentaminen Belomorskiin on perusedellytys tasavallan pohjoisosan kehittämiselle ja arktisen vyöhykkeen perustamiselle. Tämän yhteydessä Karjalan hallitus toivoo saavansa tukea satamahankeeseen toteuttamiseen Venäjältä myös Arktiksen kehitysohjelman mukaan.

– Budjettiin kuulumattomista läh-

teistä rahoitettavat kohteet ja toteutettavat hankkeet ovat jääneet Karjalan kehitysohjelmaan Belomorskin syväsatamamukaan lukien, varapääministeri Rodionov myöntää.

Hänen mukaansa se on hyvin pitkän tähtäimen suunnitelma. Pohjoisten alueiden kehitysohjelma ylittää 10 miljardia ruplaa. On olemassa sijoittajia, jotka ovat valmiit toteuttamaan ohjelmaan kuuluvia hankkeita. Yksi niistä on Segezhan sellu- ja paperikombinaatti.

Alustavien tutkimusten mukaan Belomorskin satamassa täytyy tehdä laajamittaisia ruoppaustöitä,

koska kilometrin etäisyydellä rannasta on kallioperä. Juuri tämän takia viranomaiset eivät pysty sanomaan hankkeen aloittamisen tarkkaa ajankohtaa.

– Hankkeen toteuttaminen tulee mahdolliseksi ainoastaan Vietnaminmeren-Itämeren kanavan modernisoinnin myötä. Siitä on kiinnostunut eräs pietarilainen sijoittaja, joka on lupautunut esittämään meille ensi vuonna yksityiskohtaisen toimintasuunnitelman. Sen jälkeen voidaan neuvotella asiasta tarkemmin, varapääministeri Dmitri Rodionov valottaa. **KS**



Kankaanpää Works lopettaa toimintansa

Konepajayhtiö Kankaanpää Works Oy:n hallitus hakee yrityksen vapaaehtoiseen konkurssiin.

Kankaanpää Works työllistää 141 ihmistä. Yrityksen toimitusjohtajan **Jouko Salon** mukaan liiketoiminta on ollut pitkään kannattamatonta, eivätkä tämän vuoden aikana tehdyt ponnistelut liiketoiminnan jatkamiseksi ole johtaneet toivottuun tulokseen.

Kankaanpää Works Oy on Hollming Oy:n omistama tytäryhtiö. Konkurssi ei vaikuta muiden Hollming-konsernin yhtiöiden toimintaan.

Hollming Oy sulki Porin konepajan vuonna 2013 ja silloin 195 ihmistä jäi työttömäksi.

Luomualan laajeneminen uhkaa pysähtyä

Vuosia jatkunut kotimaisen luomutuotannon kasvu uhkaa tyrehtyä ensi vuonna tukirahojen loppumiseen kesken kauden. Maa- ja metsätalousministeri **Jari Leppä** ilmoitti rahojen loppumisesta.

– Luomutuotantoon varattu 326 miljoonaa euroa on nyt käytetty. Uusia luomusitoumuksia ei voida enää tehdä, ellei rahaa jostain saada, hän sanoo.

Luomualan organisaatiot vaativat, että luomutuotannon laajeneminen Suomessa turvataan lisärahoituksella. Luomualan laskelmien mukaan luomuun siirtyvien tilojen luomukorvauksiin tarvittaisiin noin 10–15 miljoonaa euroa lisää vuosille 2019–2020. Leppä on summasta samoilla linjoilla.

– Vuosittainen lisärahan tarve olisi noin 13–14 miljoonaa euroa. Puolet EU-rahaa, puolet kansallista rahaa, jotta uusia luomusitoumuksia pystytään tekemään samaa tahtia kuin tänä vuonna on syntynyt.

Laskujen maksut usein pitkitetään

Suomen Yrittäjien teettämän kyselyn mukaan joka kolmas yrittäjä kertoo, että asiakkaat ovat viime vuosina pidentäneet maksuaikojaan yli lakisääteisen 30 päivän. Kyselyyn vastasi yli tuhat yrittäjää.

Yrittäjät kertovat kyselyssä, että pahimpia venyttäjiä ovat suuret yritykset. Monet niistä pitävät käytäntönään 60–120 päivän maksuaikaa, vaikka lain mukaan se saisi olla korkeintaan 30 päivää. Pitkistä maksuajoista kärsivät etenkin pienet, alle kymmenen henkilöä työllistävät yrittäjät.

– On ollut tilanteita, joissa yksittäisiä yrittäjiä on ajautunut konkurssiin. He ovat kertoneet syyksi sen, etteivät ole saaneet saataviaan isommalta asiakasyritykseltä, Suomen Yrittäjien lainsäädäntöasioiden päällikkö **Tiina Toivonen** kertoo.

Uutiset on lainattu Yle uutisista.
Lisää uutisia www.yle.fi.



Hoitajan tilalle tulee automaatti

Eksotella käytössä oleva lääkeautomaatti on suomalaisen Axitare-yhtiön kehittämä. Automaatti tarjoilee lääkkeitä ajallaan ja muistuttaa asiakasta, jos lääkkeitä ei ole otettu. Laite on myös etäyhteydessä hoitajan kanssa.

Eksote aloittaa tammikuussa laajemman pilottihankkeen lääkeautomaateilla Etelä-Karjalassa, nyt mukana on 60 lääkeautomaattia. Ne jaetaan kotihoiton asiakkaina olevien vanhusten koteihin Lappeenrannassa, Imatralla ja Ruokolahdella.

Lääkeautomaattikokeilu on osa Etelä-Karjalan Sosiaali- ja terveyspiiri Eksoten aikomusta tuoda voimakkaasti uutta teknologiaa erityisesti vanhusten kotihoitoon. Eksoten toimitusjohtaja **Pentti Itkosen** mukaan tämä on käytännössä ainoa keino padota kohoavia sote-kustannuksia. Niitä voitaisiin tutkimuksen mukaan hillitä 2,5–5,5 miljardia euroa vuosina 2019–2028.

Saamenkielisistä opettajista on pulaa

Oulun yliopiston Giellagas-instituutti aloittaa ensi kesänä koulutuksen, jonka tarkoituksena on saada Suomeen lisää päteviä saamen kieltä taitavia opettajia.

Opiskelu-aika on kaksi vuotta ja koulutuksella aiotaan tavoittaa kolmisenkymmentä opiskelijaa.

— Lähivuosina tarve vain kasvaa, kun opettajia eläköityy, Giellagas-instituutin johtaja **Anni-Siiri Länsman** sanoo.

Niinpä Giellagas-instituutti ja Saamelaiskäräjät päätyivät hakemaan koulutukseen rahaa opetus- ja kulttuuriministeriöltä. Viime kesänä Ketterälle korkeakoululle myönnettiin 750 000 euroa.

Vankilamuseon kokoelmaa tutkitaan

Kansallismuseo avaa Vankilamuseon yleisölle vapun jälkeen. Mittavassa esineistössä on mukana vangeilta pois otettuja vaarallisia esineitä. Kokoelmassa on yli 15 000 kappaletta ja niitä nyt tutkitaan.

Syy kokoelman kartoittamiseen löytyy Kansallismuseosta, joka on ottanut vastuun Suomen ainoasta vankilamuseosta.

— Perusaineisto sekä vanhin ja arvokkain aineisto on jo aiemmin luetteloitu, mutta sitten on paljon tuplakappaleita ja salaperäisiä laatikoita, Hämeenlinnan kaupunginmuseon tutkija **Saija Sillanpää** sanoo.

Tutkijan mielestä itse rakennus on tärkein museoesine, sillä se valmistui Suomen ensimmäiseksi sellivankilaksi vuonna 1871. Vankila oli tuolloin nimellä ”miesten kuristushuone.” Viimeiset vangit lähtivät rakennuksesta maaliskuussa 1993.

Uutiset on lainattu Yle uutisista.
Lisää uutisia www.yle.fi.

Yhteiskunta



Viime perjantaina Venäjän terveysministeri Veronika Skvortsova (oik.) tutustui Karjalan perinataalisen keskuksen. KUVA: MARGARITA PEHKONEN

Lisää laitteita uuteen keskukseseen?

Vierailu

Viime viikolla Venäjän terveysministeri tutustui vasta avatun Karjalan perinataalisen keskuksen toimintaan. Keskus tarvitsisi vielä laitteistoa koeputkihedelmoitusta varten.

Margarita Pehkonen

Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Karjalan perinataalinen keskus aloitti toimintansa 10. joulukuuta. 14. joulukuuta uuden keskuksen toimintaan tutustui Venäjän terveysministeri **Veronika Skvortsova**.

— Keskuksen avaaminen on tosi tärkeä tapahtuma, joka auttaa vähentämään imeväiskuolleisuuden määrää. Vuonna 2016 Venäjällä ensimmäisen elinvuotensa aikana kuolleiden lasten osuus oli seitsemän prosenttia. Viime vuonna tämä prosentti oli jo 6,6 ja tämän vuoden tammi-syyskuussa ime-

väiskuolleisuus on laskenut 5,3 prosenttiin, Skvortsova kertoo.

Perinataalisessa keskuksessa käytetään ajanmukaista terveydenhuollon laitteistoa. Keskuksessa toimii myös etälääketiedekeskus, jonka avulla lääkärit voivat koordinoida Karjalan piirien synnytys-sairaaloiden toimintaa ja jakaa kokemuksiaan kollegoilleen.

— Hyvä, että noin puolet perinataalisessa keskuksessa käytössä olevasta laitteistosta on valmistettu Venäjällä, Skvortsova sanoo.

Karjalan perinataalinen keskus on rakennettu vuosina 2014–2018. Ra-

”Perinataalisen keskuksen avaaminen on tosi tärkeä tapahtuma, joka auttaa vähentämään imeväiskuolleisuuden määrää.

VERONIKA SKVORTSOVA



Karjalan perinataalinen keskus aloitti toimintansa 10. joulukuuta. Viime vuosina Venäjän eri alueille on rakennettu 15 perinataalista keskusta. KUVA: MARGARITA PEHKONEN

kentamishanke maksoi 2,5 miljardia ruplaa. Rahoitus on tullut Venäjän sairausvakuutusrahastosta ja tasavallan budjetista.

Karjalan terveysministeri **Mikhail Ohlopkov** mukaan perinataaliseen keskuksen tarvittaisiin vielä laitteistoa koeputkihedelmoitusta varten.

— Nyt Karjalassa koeputkihedelmoitus tehdään vain yksityisklinikoissa. Olisi tärkeä, että naisilla olisi mahdollisuus tehdä IVF:ää perinataalisessa keskuksessakin, mutta nyt keskuksessa ei ole tarvittavaa laitteistoa. Pyydämme rahoittamaan laitteiston hankintaa. Se auttaisi parantamaan väestötieteellistä tilannetta, Ohlopkov kertoo.

Ohlopkovin pyyntö hämmästytti Venäjän terveysministerin.

— Se, että laitteisto koeputkihedelmoitusta varten ei ollut alkujaan kuulunut perinataalisen keskuksen kustannusarvioon, kuulos- taa oudolta. Muilla Venäjän alueilla, joissa avattiin uusia perinataalisia keskuksia, kyseessä oleva laitteisto kuului alun perin kustannusarvioihin. Niillä alueilla naiset voivat saada tämän palvelun. Tietysti ongelmaan on löydettävä ratkaisu, Skvortsova painottaa.

Valtiollisen tehtävän mukaan Venäjän eri alueille on viime vuosina rakennettu kaikkiaan 15 perinataalista keskusta. **KS**

"Raskas liikenne ja rahtimäärät ovat kasvaneet viime vuosina pysyvästi Värtsilän ylityspaikalla."

Oleg Martynov

Rajanylitykset jatkavat laskuaan

Rajaliikenne

Matkustajaliikenne Suomen ja Karjalan tasavallan rajalla on vähentynyt tänä vuonna vieläkin edellisvuosista. Suurinta laskua on tapahtunut suomalaisten osalta.

Sergei Karpov

Karjalan Sanomat
Värtsilä

karjalansanomat@sampo.ru



Karjalan tasavallan rajanylityspaikoilla edellisinä vuosina havaittu matkustajaliikenteen väheneminen on jatkunut myös tänä vuonna. Matkustajaliikenne supistui tammi–marraskuussa kaikkiaan kuusi prosenttia viimevuotisesta melkein 1,5 miljoonaan henkilöön.

Niirala–Värtsilä-rajanylityspaikan liikenteessä matkustajamäärät laskivat tammi–marraskuuhun 2017 verrattuna noin seitsemän prosenttia yli miljoonaan henkilöön.

– Suomalaisten rajanylittäjien määrä on laskenut vuoden takaisesta yli 11 prosenttia. Venäläisten määrä on laskenut hieman yli prosentin. Täten suomalaisten ja venäläisten osuus rajaliikenteestä on tasaantunut. Edellisinä vuosina suomalaisia rajanylittäjiä oli silti enemmän kuin venäläisiä, Värtsilän tullipäällikkö **Oleg Martynov** kertoo.

Niiralan tullipäällikön **Erkki Multamäen** mukaan suomalaisten määrän lasku johtuu edelleen suu-



Suomalaisten ja venäläisten osuus rajaliikenteestä on tänä vuonna tasaantunut. Suomalaisten määrä on laskenut vuoden takaisesta yli 11 prosenttia ja venäläisten määrä on laskenut hieman yli prosentin. KUVA: SERGEI KARPOV

rimmalta osalta Suomessa vuonna 2016 tapahtuneesta tupakkalain muutoksesta.

– Jotta tuoda Suomeen kartonki savukkeita, pitää olla Venäjän puolella vähintään vuorokausi eli 24 tuntia. Monen mielestä se ei ole kannattavaa. Sen takia savukkeiden salakuljetus on suosittu salakuljetuksissa, Multamäki korostaa.

Rahtiliikenne on yhä kasvussa

Myös Suomen ja Karjalan tasavallan välisessä auto- ja rahtiliikenteessä on ollut tänä vuonna pientä laskua. Valtakunnanrajan yli kulki tammi–marraskuussa kaik-

kiaan noin 827 000 henkilöautoa, 134 000 kuorma-autoa ja 2800 linja-autoa. Rahtiliikenne oli noin 7,2 miljoonaa tonnia.

Niirala–Värtsilä-rajanylityspaikan rahtiliikenne on kuitenkin lisääntynyt noin kymmenen prosenttia vuoteen 2017 verrattuna.

– Raskas liikenne ja rahtimäärät ovat kasvaneet viime vuosina pysyvästi Värtsilän ylityspaikalla, Martynov toteaa.

– Myös Syväoron rajanylityspaikan rahtiliikenne on aika vilkasta ja kasvaa vuosittain, vaikka se on tilapäinen ylityspaikka, Karjalan tullivalvontapäällikkö **Janina Malinovskaja** sanoo.

Konttijunakuljetukset ovat lisääntyneet

Karjalan rajanylityspaikkojen yhteinen rautatieliikenne on pysynyt tänä vuonna samalla tasolla kuin vuosi sitten. Värtsilän ylityspaikalla on ollut jopa pientä kasvua. Niinpä tammi–marraskuussa 2018 Värtsilän kautta kulki 28 konttijunaa, kun taas koko vuonna 2017 kulki kaikkiaan 26 konttijunaa.

– Konttijunat kulkevat Suomesta Värtsilän kautta Kiinaan Silkkitie-hankkeen mukaan, joka alkoi toukokuussa 2015. Kauppatavarana on sellu. Vuodesta 2015 asti Kiinaan on mennyt yhteensä 72 kont-

tijunaa, jotka ovat kuljettaneet yli 117 000 tonnia sellua, Malinovskaja kertoo.

Suomi on edelleen Karjalan tasavallan varsinainen kauppakumppani. Suomen osuus yhteisestä tavaraliikenteestä on ollut tänä vuonna noin 22 prosenttia eli melkein 326 miljoonaa dollaria.

– Vienti Karjalasta ylittää perinteisesti tuonnin Karjalaan. Tärkeimpiä vientitavaroita ovat paperi, kartonki ja rautamalmipelletti. Tärkein tuontitavara on sähkölaitteet, Malinovskaja sanoo. **KS**

Rajaliikenne Karjalassa vuonna 2017 ja tammi-marraskuussa 2018



Matkustajamäärät

2017 - 1,7 mlj. hlöä
tammi-marraskuussa 2018 - 1,4 mlj. hlöä



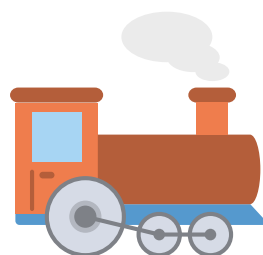
Henkilöautoliikenne

2017 - 968 247 autoa
tammi-marraskuussa 2018 - 827 497 autoa



Raskas liikenne

2017 - 142 462 autoa
tammi-marraskuussa 2018 - 134 202 autoa



Rautatieliikenne

2017 - 201 289 veturia vaunuineen
tammi-marraskuussa 2018 - 1802 091 veturia vaunuineen

Kulttuuri



Helmer Sinisalon lasten musiikkikoulun 100-vuotispäivälle omistettu konsertti oli upea elämys. Sen ohjelma oli sinänsä mielenkiintoinen ja monipuolinen. Jokainen esiintyminen sai raikuvat aplodit katsojilta. Kuvassa on kanteleensoittajien yhtye. KUVA: SINISALO-MUSIIKKIKOULU.

Neljä kerrosta täynnä musiikkia

Sinisalon lasten musiikkikoulu on kouluttanut oppilaita jo sadan vuoden ajan. Siitä on valmistunut yli 4 000 oppilasta, joista monet ovat tulleet ammattimuusikoiksi.

Musiikkikoulu

Anna Umberg
Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru



Viimeiset akordit lakkasivat kuulomasta ja raivoisat aplodit vaikenivat. Helmer Sinisalon lasten musiikkikoulu juhli 100-vuotispäiväänsä suurella konsertilla. Nyt koulun arkielämä jatkuu taas entisellään.

Jo sadan vuoden ajan Sinisalon lasten musiikkikoulu on auttanut oppilaita kehittymään mitä pätevimmiksi ammattilaisiksi. Koulusta on valmistunut yli 4 000 oppilasta, joista monet ovat tulleet ammattimuusikoiksi.

Yksi valmistuneista toimii nyt Karjalan säveltäjäliiton puheenjohtajana.

– Valmistuin erinomaisin arvosanoin Sinisalon lasten musiikkikoulusta 21 vuotta sitten. Jo opiskelun aikana aloin säveltää musiikkia. Sitten siitä on tullut ammattini. Koulussa seitsemän vuoden aikana opetin lapsia säveltämään musiikkia. Muutamat entiset oppilaani ilahduttavat nytkin menestyksillään. He ovat säveltäneet musiikkia tähän asti ja jopa julkaisevat levyjään, **Anastasija Salo** kertoo.

– Sinisalon musiikkikoulu on Karjalan vanhin. Opettajat yrittävät jatkaa vuosien kuluessa muodostuneita perinteitä uusien tuulien taustalla. Musiikkikoulu kehittyy ja paranee koko ajan. Se on ihanaa, hän jatkaa.

Saloa ilahduttaa erityisesti se, että musiikkikoulun uusi oppilassukupolvi oppilaita soittaa aktiivisesti Karjalan säveltäjien teoksia.

– Joskus opettajani ovat jakaneet tietoaan ja kokemuksiaan minun kanssani. Minulle on nyt kunnia, että opettajat ottavat teoksiani mukaan opetusohjelmaan. Olen saanut heiltä paljon tukea tähän asti.

Musiikkikoulussa toimivat omaperäiset yhtyeet ja kuorot. Sen esimerkkinä on **Olga Timoškinan** johtama ylempien luokkien kuoro.

Timoškina aina etsii ja toteuttaa kuorotoiminnan uusia muotoja. Hän käyttää ohjelmistossa omia sovituksiaan sekä kuorosovituksia. Yhteismusisointi on osa oppilaan soitonopiskelua. Hän on houkuttellut yhteismusisointiin Petroskoin konservatorion sinfoniaorkesterin ja muita orkestereita.

– Elän musiikilla. Työskentelen mielellään lasten kanssa. Löydän innolla teoksiin uutta sointia, Olga Timoškina sanoo.

Runsas määrä hankkeita ja palkintoja musiikkikoulun tilillä

Sinisalon lasten musiikkikoulu on perustettu 19. joulukuuta 1918. Silloin siinä työskenteli 13 opettajaa ja opiskeli 93 oppilasta.

Vuonna 1996 lasten musiikkikoulu nimettiin Karjalan tunnetulle säveltäjälle Helmer Sinisalolle.

Nyt musiikkikoulussa on seitsemän osastoa, opiskelee 800 oppilasta ja työskentelee lähes 60 opettajaa. Musiikkikoulun tilillä on valtava määrä hankkeita, palkintoja ja diplomeja.

Musiikkikoulu tunnetaan myös hankkeistaan.

Viulu- ja sellomusiikin festivaali, kansainvälinen hanke Hopeat äänet, kansainvälinen pianomusiikkikilpailu Revontulet ja kansanmusiikkiyhtyeiden ja kansansoitajien kansainvälinen kilpailu ovat vain pieni osa Sinisalon musiikkikoulun hankkeista.

Oppilaat ovat voittaneet monilukuisissa tasavallan, Venäjän ja kansainvälisissä kilpailuissa. Sen ansiosta Sinisalon lasten musiikkikoulu on saanut tunnustusta myös maailmalla. **KS**

”Opettajat yrittävät jatkaa vuosien kuluessa muodostuneita perinteitä uusien tuulien taustalla.

ANASTASIJA SALO

Hän johtaa myös Akvarellit-lauluyhtyettä. Yhtye tunnetaan hyvin Petroskoissa ja Karjalassa. Yhtyeen ohjelmisto on monipuolinen ja laaja, se sisältää venäläisiä ja ulkomaisia klassikoita, kansansävelmien sovituksia sekä nykysäveltäjien musiikkia.

– Mukana on muun muassa Karjalan säveltäjien, Anastasija Salon ja **Aleksandr Beloborodovin** sekä Barentsin alueen säveltäjien teoksia, Olga Timoškina lisää.

Molemmat yhtyeet ovat voittaneet usein erilaisissa musiikkikilpailuissa. **KS**

"Kahta täysin samanlaista kanteletta ei ole."

Aleksandr Frolov

Kantele soikoon!

Petroskoin Kantele-talossa lauletaan, tanssitaan ja soitetaan. Talossa työskentelee myös soitinrakentaja Aleksandr Frolov, jonka käsissä syntyy kanteleita, jouhikkoja ja muita kansallisia soittimia.

Soitinrakentaja

Jelena Maloduševa

Karjalan Sanomat

Petroskoi

karjalansanomat@sampo.ru



Soitinverstaas perustettiin Kantele-taloon vuonna 2002. Sen idea syntyi vielä 1930-luvulla, mutta toteutui vasta muutaman vuosikymmenen päästä.

Soitinverstaan isäntä on soitinrakentaja **Aleksandr Frolov**. Hän valmistaa ja peruskorjaa pien- ja suurkanteleita, vepsäläisiä kanteleita sekä jouhikkoja, talharpoja ja muitakin kansallisia soittimia. Hän tekee jokaisen soittimen käsin.

Soitinverstaas varustaa täysin orkesterin ja nuorisoyhtyeen soittimilla.

Sorvarista soitinrakentajaksi

– Lapsuudessa kiinnostuin suunnittelusta. Harrastin suunnittelua kerhossa Petroskoin pioneiritalossa. Sitten opiskelin sorvariksi ja myöhemmin insinööriksi. Työskentelin suunnitteluinsinöörinä Petroskoin koneenrakennustehtaassa, Frolov muistelee.

– 1990-luvulla tapahtuneen kriisin takia jouduin vaihtamaan työpaikan. Työskentelin Karjalan pedagogisessa instituutissa ja konservatoriossa. Sitten minut kutsuttiin Kantele-taloon työskentelemään soitinrakentajana. Vajaan 18 vuoden ajan olen työskennellyt Kantele-talon soitinverstaassa, hän jatkaa.

– Kaikki alkoi harrastuksesta, joka on kasvanut ammatiksi ja elämäntyöksi.

Oikeastaan jokainen hänen tekemänsä soitin on uniikki. Hän teki ensimmäisen soittimen, jouhikon 25 vuotta sitten.

– Tein jouhikon kotona keittiössä.

Silloin soittimen ääni lumosi hänet. Myöhemmin mestari teki ensimmäisen kanteleensa. Hän on oppinut rakentamaan soittimia lukemalla kirjoja.

– Haaveenani on tehdä avainviulu eli ruotsiksi nyckelharpa. Avainviulu on vanha ruotsalainen jousisoitin. En ole vielä löytänyt aikaa sen tekemiseen, soitinrakentaja haaveilee.

Kestävyys on etusijalla

Frolovin mielestä tärkeintä on se, että soitin soisi kauniisti ja pehmeästi. Myös kanteleen rungon pitää olla kestävä.

Aleksandr Frolov

- Syntynyt vuonna 1963 Petroskoissa.
- Opiskellut insinööriksi.
- Vuodesta 2005 työskennellyt Kantele-talossa.
- Teki ensimmäisen soittimensa 25 vuotta sitten.



Kantele-talon soitinverstaan isäntä on soitinrakentaja Aleksandr Frolov. Hän valmistaa ja peruskorjaa kanteleita, jouhikkoja ja muitakin soittimia. KUVA: KANTELE-TALO

– Suurkanteleen viritetyt kielet aiheuttavat runkoon jännitystä, jonka takia soitin voi muuttaa muotonsa. Soitinrakentajan tehtävänä on tehdä kantele niin tukeväksi, että runko olisi kestänyt kielten jännityksen, Frolov selittää.

Soitinrakentajalla töitä on yllin kyllin. Vuonna 2019 Kantele-talon uusi hanke käynnistyy. Hankkeen aikana Aleksandr Frolov tekee erikokoisia kanteleita ja jouhikkoja Petroskoin musiikkikouluille.

Kanteleita ei ole kahta samanlaista

Soitinrakennus ei ole vain käsityötä, se pitää sisällään paljon enemmän kuin pelkän soittimen rakentamisen. Jokainen soitin on uniikki

ki taideteos, joka hehkuu rakentajansa luovuutta ja taiteellisuutta.

– Kahta täysin samanlaista kanteletta ei ole. Jokaisella kanteleella on oma luonne, oma sointi, mestari sanoo.

Ajan mittaan kanteleen rakennuksessa alettiin käyttää muun muassa metallisia kielia ja kielitappeja.

– Puuna käytetään koivua, leppää, kuusta, haapaa tai mäntyä. Mielestäni kuusi on paras materiaali, Aleksandr korostaa.

Kantele ostetaan muun muassa matkamuistoksi. Kantele-talo lahjoittaa kanteleita usein Karjalan tasavallan vieraille.

Aleksandr Frolovin tekemiä soittimia lahjoitettiin muun muassa tunnetulle poliitikol-

”Soitinrakentajan tehtävänä on tehdä kantele niin tukeväksi, että runko olisi kestänyt kielten jännityksen.

ALEKSANDR FROLOV.

le **German Grefille**, Venäjän patriarkka **Kirilille** ja muusikolle **Vladimir Presnjakoville**. Frolovin kanteleet ovat säilyneet Yhdysvalloissa, Euroopassa, Australiassa, Japanissa ja muissa maissa. **KS**

Uusia kirjoja halutaan kirjastoon

Kirjasto

Jelena Maloduševa

Karjalan Sanomat

Karjalan lainsäädännön kansanedustajat eivät ole hyväksyneet lisäyksiä ensi vuoden talousarvioon. Muuten Karjalan kansallinen kirjasto saisi kaksi miljoonaa ruplaa sanomalehtien ja aikakauslehtien tilaamiseen sekä sähkökirjojen hankkimiseen.

Venäjän kirjastojen liiton johtajan Mihail Afanasjevin mukaan 80 prosenttia uusista kirjoista pääsee kirjastoihin lukijoilta.

– Nykyään kirjastoille ei myönnetä rahotusta paperikirjojen ostamiseen. Kyseessä on koskee sekä lapsille että aikuisille tarkoitettuja kirjoja. Kirjavarastot pitää täyttää kirja-uutuuksilla. Usein lahjoitetaan huonolaatuisia kirjoja, Afanasjev sanoo.

Tilanne on sellainen, että kirjamarkkinoilla esillä olevat värikkäät ja kalliit kirjat pääsevät harvoin kirjastojen hyllyille. Jos lukijat eivät lahjoittaisi kirjastolle uusia kirjoja, niitä olisi hyvin vähän.

Vuonna 2018 Kansallinen kirjasto on hankkinut 235 kirja-uutuutta. Ei toistaiseksi tiedetä, montako kirjaa Kansallinen kirjasto hankkii vuonna 2019.

Vuonna 2018 Kansallinen kirjasto on hankkinut vain 235 uutta kirjaa. KUVA: KARJALAN KANSALLISEN KIRJASTON VKONTAKTE-TILI



Joulukilpailu

Petroskoi ja Jessoila nousivat palkinnoille

Kiinnostus lehtemme järjestämään perinteiseen joulukorttikilpailuun on ollut vilkasta. Olemme saaneet yli 150 joulukorttia Petroskoista, Kostamuksesta, Louhesta ja Jessoilasta.

Kilpailijat ovat iältään alakoululaisista aina ylimpien luokkien oppilaisiin. Nuorimmat kilpailijat ovat petroskoilaiset 3,5-vuotias Arseni Morozov ja 5-vuotias Sofia Dmitrijeva.

Meidän on yllättänyt mieluisesti se, että töissä lapset ovat käyttäneet mitä erilaisimpia tekniikoita.

Joulukorttikilpailun voittajasta olimme tänä vuonna yksimielisiä: toimituksen raadin kaikki jäsenet äänestivät Rostislav Reutovin työn puolesta. Poika opiskelee Petroskoin Lönnroten koulussa kuudennella luokalla. Toiselle sijalle on sijoittunut saman koulun oppilas Laura Gvatšliani.

Kolmannesta sijasta käytiin kovaa kilpailua. Tuloksena kostamulainen Anna Gukasjan on yhden pisteen erolla noussut kolmanneksi.

Myös toinen järjestämme kilpailu, Joulutoive, on mennyt hyvin. Olemme saaneet saman määrän joulutarinoita kuin viime vuonna. Kilpailussa oli mukana oppilaita Petroskoin ja Jessoilan kouluista.

Jutuissaan lapset kertoivat vilpittömästi toiveistaan ja haaveistaan. Kilpailun voittajaksi on tullut joulutarina, jonka on kirjoittanut Matvei Basin Jessoilasta. Kannustuspalkinnon saa Petroskoin 17. kymnaasin oppilas Anfisa Zotjeva.

Julkaisemme tässä lehdessä vain joitakin joulukortteja, koska kaikki eivät voi mahtua lehteen. Joulutarinoita on yhteensä kuusi, siksi julkaisemme ne kaikki.

Palkitsemme kolmen parhaan joulukortin ja kahden parhaan tarinan tekijät. Kiitämme kaikkia kilpailuihin osallistuneita ja toivotamme oppilaille ja heidän opettajilleen hyvää joulua ja onnea uudelle vuodelle 2019! **KS**



1. sija - Rostislav Reutov, 6. luokka, Lönnroten koulu, Petroskoi.



2. sija - Laura Gvatšliani, 6. luokka, Lönnroten koulu, Petroskoi.

Joulun unelmat tulevat totta

Petroskoi on suuri ja kaunis kaupunki ja siellä lumi putosi hiljaa. Pelästynyt ja nälkäinen pieni koira oli piilossa isoista pahoista koirista. Koira halusi, että sillä olisi lämmin koti, rakastava omistaja ja herkullista ruokaa.

Samaan aikaan, minä katsoin surullisesti ikkunas- ta ulos ja halusin, että minulla olisi koira. Olisi unelma pelata koiran kanssa, hoitaa sitä ja rakastaa sitä hyvin paljon. Halusin, että Joulupukki täyttäisi unelman!

Ilme tapahtui! Yksi hyvä mies lähetti kirjeen Internetiin, jossa hän kirjoitti: «Iksossa kaupungissa pieni koira on ilman kotia». Tämän kirjeen jouluaattona näki äitini. Perheessä päätimme ottaamaan koiran kotiin.

Mina olin huolestunut ja odotin koko päivän sitä hetkeä, kun minulle tulee ystävä. Kun Joulun tähti ilmestyi taivaalle, minulle toivat koirani autolla. Koira oli likainen ja nälkäinen. Otin sitä hellästi sylissäni. Minä itkin onnesta. Ja jokainen meistä uskoi Jouluna ihmisiä, että unelmat tulevat tottaan!..

Voittaja - Matvei Basin, 3. luokka, Essoilan koulu, Essoila



3. sija - Anna Gukasjan, 6. luokka, 1. koulu, Kostamus.



Toivogeni

Hei, Joulupukki!

Kirjoitan sinulle Karjalasta. Minä olen Anfisa. Olen 14-vuotias. Minä asun Petroskoissa ja opiskelen 8. luokalla. Minä harrastan urheilua. Tänä vuonna olin hyvä tyttö. Minä opiskelen koulussa hyvin.

Rakas Joulupukki, olen haaveillut pitkään noin untuvanpehmoisesta valkoisesta pentusta. Toivon, että minun unelmani toteutuu. Lahjoita minun perheellemme terveyttä! Onnittelten sinua tulevan Uuden 2019 vuoden johdosta ja Hyvää joulua! Kiitos kaikesta!

Terveisin

Anfisa Zotjeva, 8. luokka, 17. kymnaasi, Petroskoi



Unelmani

Ihmisillä on toiveita. Monet ihmiset uskovat ihmeisiin. Kaikki nämä toiveet ovat erilaiset: hengellisiä ja materiaalisia. Minulla on myös unelmani. Unelmani on vierailla Japanissa ja Etelä-Koreassa.

Etelä-Koreassa haluan vierailla Pusanissa, Soulissa ja Zhejudon saarella. Siellä on paljon kauppiaita, jotka kiinnostavat matkailijoita.

Japani on yksi maista, joissa kannattaa kokeilla kansallisia ruokia. Japaniin haluan mennä keuhkokuumeen, jolloin kirsikankukka kukoistaa. Jokaisella näistä maista on omat perinne ja tapansa, josta haluan saada lisätietoja matkustamisessa.

Diana Kiprijanova, 9. luokka, 17. kymnaasi, Petroskoi



"Ja jokainen meistä uskoi Jouluna ihmeitä,
että unelmat tulevat tottaan!.."
Matvei Basin



Hei, Joulupukki
Tänään on joulukuu ja joulu astuu pian. Ja Uusi Vuosi astuu pian. Juhlana kaikki lahjoittavat lahjoja ja soittavat paljon. Ulkona on ilotulitusta ja iso kuusi.
Uudessa vuodessa haluan opiskella parempi, nukkua enemmän ja oppia valokuvata ja piirtää.
Joulupukki, lahjoita minulle kameran, ole hyvä.
Hei Hei!
Darja Nikonova, 8. luokka, 17. kymnaasi, Petroskoi



Joulu on kaikkien maaginen, kaunein, salaperäinen ja hauska aika. Ihmiset valmistautuvat lomaan etukäteen koristelemalla taloja ja katuja. Sen ympärillä tulee hyvin kaunis. Ihmiset ovat ystävällisiä ja onnellisimpia näinä päivinä. Kaikki uskovat, että toiveet voivat toteutua jouluna. Minun toiveeni on mennä perheeni kanssa Balin saarelle, asua meren rannalla, nauttia kauniista luonnosta. Siellä voit harrastaa sukellusta ja surffailusta. Minusta tämä olisi unohtumaton matka.

Joulutoiveeni

Ruslan Šiškov, 9. luokka, 17. kymnaasi, Petroskoi

Joulutoiveeni

Haluan kertoa omista toiveista.
Jouluaikana tapahtuu paljon ihmeitä. Pitää vain uskoa niihin.
Ihmisillä on erilaisia toiveita. Minä haluan että kaikki ovat onnellisia niin kauan kun on mahdollista.
Milloin ihmiset ovat onnellisia? Kun he ovat perheen, ystävän, lapsen, lemmikin kanssa. Kun he voivat viettää aikaa läheisiensä luona.
Ihmiset ovat onnellisia, kun he tuntevat rakkautta ja tukea. Olemme onnellisia, kun muistamme elämämme onnellisia hetkiä ja katsomme vanhoja valokuvia.
Kun me teemme sitä, mitä rakastamme. Rakastamme matkustaa, laulaa, tanssia, lukea tai pelata. Jokainen voi tehdä jotakin, mitä harrastaa. Henkilö voi nauraa ja hymyillä, elää tällä hetkellä, oppia aina jotain uutta. Henkilö tulee onnelliseksi, kun hän löytää itsensä. Minä haluan, että ihmiset löytävät itsensä.

Viktorija Luknina, 9. luokka, 17. kymnaasi, Petroskoi





Päivittäinen Lastotška-pikajunavuoro yhdistää Sortavalan Pietariin. Lipun hinta vaihtelee noin 300 ruplasta lähes 1500 ruplaan. KUVA: KARELINFORM

Sortavalan-juna aloittaa lauantaina

Kuljetukset. Venäjän rautatiet -yhtiö avaa 22. joulukuuta uuden päivittäisen juna-reitin Pietarista Sortavalaan. Viikonloppuisin Sortavalasta juna jatkaa Matkaselkään asti.

— Karjalan ja Pietarin välillä kulkevala Lastotška-pikajunalla on nyt mahdollista päästä Karjalan matkailukohteisiin. Pietarista Matkaselkään lähtevän pikajunan lipun perushinta on hieman alle 300 ruplaa, Venäjän rautatiet -yhtiön henkilökuljetusten osaston johtaja **Dmitri Pegov** sanoo.

Pietarista pikajuna lähtee kello 6:15 ja saapuu Sortavalaan 10:20. Viikonloppuisin saapumisaika Matkaselkään on kello 11:05. Paluumatkalle Sortavalasta Lastotška lähtee kello 18:42 ja perillä Pietarissa se on kello 22:43. Matkaselästä viikonloppujuna lähtee kello 17:56.

Tammikuun 12. päivästä alkaen Pietari–Sortavala-väliä liikennöi kaksi päivittäistä vuoroa. Toinen vuoro Pietarista lähtee kello 19:25 ja Sortavalasta vuorostaan kello 5:30. Molempien vuorojen matka-aika on neljä tuntia.

Petroskoista Moskovaan kaksikerrosjunalla

Uudistus. Vuonna 2019 Petroskoista Moskovaan lähtee TASS-uutistoimiston mukaan ensimmäinen kaksikerroksinen juna.

— Petroskoi on ensimmäinen kaupunki, jossa otetaan käyttöön kaksikerroksisia junia vuonna 2019. Venäjän rautatiet -yhtiön kehitysohjelman mukaan ensi vuonna kaksikerroksiset junat alkavat liikennöidä myös Novorossijskiin, Uljanovskiin ja Murmanskiin. Se riippuu rautateiden infrastruktuurin kunnosta, Liittovaltion matkayhtiön pääjohtaja **Pjotr Ivanov** kertoo.

Sampo-teknopuisto parhaiden joukkoon

Kilpailut. Petroskoin lasten Sampo-teknopuiston joukkue voitti Avaruusasema-sarjan lasten ICET-loppukilpailuissa viime viikon lopulla Pietarissa. Finaaliin osallistui 74 joukkuetta seitsemästä maasta.

Aleksandr Sofronov sekä **Nikita ja Nikolai Rulev** ovat tehneet avaruusaseman mallin. Teknopuiston opettajat **Alla Kirpitšenko, Kiril Betelev** ja **Daniil Gudatš** auttoivat heitä kehittämään sitä.

Oppilaat ovat varustaneet avaruusaseman lämpömittarilla, kosteus- ja paineantureilla. Kilpailujen tehtävänä oli testata laite vedessä. **KS**

Lukijalta



Viime kesänä Pyhän Nikolaoksen kirkko rakennettiin vesikattoon asti. KUVA: IVAN SAVIN

Unohdettu luostari elpyy

Aunuksen piirissä sijaitsevan Pyhän Nikolaoksen kirkon avajaiset pidetään jo ensi keväänä. Nyt luostarissa asuu viisi munkkia.

Aunuksen piiri

Andrusovo–Nikolaoksen munkki-luostari perustettiin 1500-luvun alussa Laatokan itärannikolle muutaman kilometrin päähän Alavaisen joen suusta noin 25 kilometrin päähän Aunuksesta. Nyt luostari on elpymässä.

1990-luvun alkuvuosina paikalle perustettiin maisema-alue. Viime syksynä luostarin viereen rakennettiin Pyhän Nikolaoksen kirkon kivijalka. Tänä kesänä kirkko rakennettiin vesikattoon asti. Sen avajaiset pidetään jo ensi keväänä. Nyt luostarissa asuu viisi munkkia.

Toivottavasti Pyhän Nikolaoksen munkkiluostari kytketään sähkölinjaan jo lähivuosina ja siitä tulee hengellinen mekka kaikkien muidenkin Karjalan pyhien paikkojen tapaan.

Luostarin on perustanut Adrian Andrusovski. Hänen maallinen nimensä oli **Andri Zavališin**, joka oli rikkaiden moskovalaisten pajarien sukua.

1500-luvun puoliväliin mennessä luostarin alueelle oli rakennettu jo kaksi kirkkoa, joista toinen oli kivinen ja toinen puinen. Ki-

”Toivottavasti luostari kytketään sähkölinjaan ja siitä tulee hengellinen mekka kaikkien muidenkin Karjalan pyhien paikkojen tapaan.

vikirkko oli rakennettu Pyhän Nikolaoksen Ihmeidentekijän kunniaksi. Puukirkko oli rakennettu Pyhän Marian kunniaksi. Siihen aikaan luostarissa asui 17 munkkia.

Vuosisatojen kuluessa luostari on kärsinyt paljon niin ulkomaisten kuin kotimaisten rosvojen hyökkäyksistä Laatokan suunnasta. Se on palanut monta kertaa ja joutunut unohduksiin.

1800-lukua voi pitää luostarin parhaimpana kautena, jolloin munkit harjoittivat maanviljelyä, karjanhoitoa ja kalanpyyntiä. Luostarin merkittävimpanä tapahtumana voidaan pitää Venäjän keisari **Aleksanteri I:n** vierailua, jolloin hän oli matkalla Valamos-ta Aunukseen ja poikkesi luostarissa. Osan

matkastaan keisari kulki jalan metsäpolkuja pitkin. Vierailunsa kunniaksi Aleksanteri I lahjoitti munkeille arvokkaita esineitä ja paljon kirkollisia tarvikkeita.

Viime vuosisadan alussa, nimittäin vuonna 1913 suurmarttyyri Adrian Andrusovskin arvonnannon päivänä 26. elokuuta (uuden ajanlaskun mukaan 8. syyskuuta) luostarissa toimitettiin jumalanpalvelus, johon osallistui Aunuksen hiippakunnan pappishenkilöitä Aunuksen piispa **Nikanorin** johdolla. Karjalankieliseen jumalanpalvelukseen kokoon-tui paljon seurakuntalaisia.

Munkkiluostari lopetti toimintansa hengellisenä paikkana vuoden 1917 vallankumouksen jälkeisinä vuosina. Kaikki luostarin omaisuus takavarikoitiin vallankumouksen nimissä. Munkit ajettiin luostarista pois. Lievästi sanoen osa kirkkoista räjäytettiin ja luostarille kuuluvat maat siirrettiin paikallisen valtioneuvoston käyttöön.

Neuvostovuosina Andrusovon taajamassa harjoitettiin kalanpyyntiä.

Aunuksen piirin asukkaiden ja muidenkin mielestä taajama on hyvin suosittu ja puoleensavetävä paikka.

Ivan Savin



Menot 19.12. – 26.12.

Teatterit

Kansallinen teatteri

Karl Marxin katu 19, puh. 782674

23.12. Hämmennys hellästä sydä-mestä. Sollogub. Vaudeville, pieni näyttämö, venäjän kielellä, kesto 1 h 15 min, 12+, klo 19.00. Muut esitykset 24.12. ja 25.12. klo 19.00.

Musiikkiteatteri

Kirovinaukio 4, puh. 783738

22.12. Musta kana. Lvovitš. Kaksinäy-töksinen ooppera-musikaali lapsille, kesto 1 h 40 min, 6+, klo 18.00.
23.12. Pähkinänsärkijä. Tšaikovski. Kak-sinäytöksinen baletti, kesto 1 h 35 min, 6+, klo 18.00. Muu esitys 24.12. klo 19.00.

Karjalan draamateatteri

Kirovinkatu 12, puh. 767127

19.12. Ei joka päivä ole joulua ja ju-hannus. Ostrovski. Kaksinäytöksinen komedia, 12+, klo 19.00.
20.12. Muu ihminen. Gladilin. Kome-diamelodraama, 16+, klo 19.00.
21.12. Rakkaus. Kirjeet. Tseitslin. Draa-ma, 16+, klo 19.00.
23.12. Akka Chanel. Koljada. Kaksi-näytöksinen komedia, 16+, klo 19.00.
23.12. Kuka rakastaa minua? Gelasimov—Griškovets. Yksinäytöksinen draa-ma, pieni näyttämö, 16+, klo 19.00.
25.12. Minusta ja äidistäni. Isajeva. Kak-sinäytöksiset muistelmät, 12+, klo 19.00.

Musiikki

Kaupungin näyttelysali

Lenininkatu 26

20.12. Tähdet tuikkivat meille. Julia Hozina (mezzo) ja Marija Zaitseva (pia-no) esittävät Tšaikovskin romansseja. Klo 18.00. 0+

Kantele-talon sali

Karl Marxin katu 6

21.12. Jos talvea ei olisi... Talvelle ja uudenvuoden juhlaile omistetussa Kan-tele-yhtyeen koosteohjelmassa lauluja, tansseja ja instrumentaaleja. Klo 19.00. 6+. Muu esitys 22.12. klo 17.00.

Näyttelyt

Karjalan kansallinen museo

Lenininaukio 1, ti—su 10.00—18, puh.

Viikon TOP3

Musiikki

25.12. Uusivuosi Onegon kanssa. Perinteisessä joulukonsertissa esiin-tyvät kansansoitinorkesteri Onego ja Dmitri Ribero (baritoni, Venäjä—Ko-lumbia). Hintaan sisältyy samppanjaa ja naposteltavaa. Klo 19.00. 18+. Muu konsertti 26.12. klo 19.00. Filharmoni-an suuri sali, Kirovinkatu 12.

Näyttelyt

19.12. alkaen. Äänisen paletti. Kar-jalan taiteilijoiden luovan liiton jäsen-



ten vuosinäyttely. 6+ Avajaiset klo 16.00. Vapaa pääsy. Karjalan taide-museo, Karl Marxin katu 8.

Luterilainen kirkko

25.12. Joulun Äänisen yllä. Kuoro-musiikin toinen internet-festivaali, johon osallistuvat mm. Petroskoin lasten kuorokoulun poikakuoro Vi-vat, Akademia-naiskuoro ja Petros-koin lasten monitoimitalon Tellervo-kuoro. Klo 19.00. 6+. Vapaa pääsy. Luterilainen kirkko, Drevljanskajan rantakatu 25.

769479.

10.02. asti. Petroskoi: talvinen ku-vakulma. Petroskoilaisten valokuvaajien teosten näyttely, jonka aiheena on talvinen Petroskoi eri näkökulmista ku-vattuna. 6+
3.03. asti. Punaiset suomalaiset. Kar-jalan suomalaisista kertova näyttely. Esil-lä valokuvia, arkistoasiakirjoja sekä Ed-vard Gyllingin, Kustaa Rovion, Otto Kuu-sisen, Hugo Jalavan, Toivo Antikaisen ja muiden henkilökohtaisia esineitä. 12+

Karjalan taidemuseo

Karl Marxin katu 8, ti—su 10.00—18.00, puh. 783713.

11.02. asti. 88 jänöä. Näyttely-leik-ki, jossa esillä jänisaiheisia maalauksia, piirroksia ja objekteja museon varas-toista ja nuorilta taiteilijoilta. 0+

Kižin museo

Kirovinaukio 10a, su—to 10.00—18.00, puh. 783591.

27.01. asti. Lelujen tarinat. Esillä van-hoja, ennen 1990 vuotta massatuotan-tona tuotettuja tai käsin tehtyjä leluja kaupunkilaisten kotiarkistoista sekä ve-näläisiä kansanleluja Sergijev Posadin museosta. 0+

Kaupungin näyttelysali

Lenininkatu 26, ti—su 12.00—19.00, puh. 781650.

13.01. asti. Pop-taide. Esillä piirroksia, mainoksia, julisteita, postereita se-kä objekteja yksityiskokoelmista. 6+

Mediakeskus Vyhod

Karl Marxin katu 14, ti—la 12.00—19.00, puh. 761441.

22.12. asti. Ikkuna näkymättömään. Esillä 30 digitaalisen mikroskoopin avulla ottamaa valokuvaa, jotka esittävät ainut-laatuisia luonnonilmiöitä ja -kohteita. 0+

Kižin näyttelykeskus

Fedosovankatu 19, ma—su 10.00—18.00, puh. 799866.

10.03. asti. Talviseikkailut. Venäläi-sestä talvesta, talvikuukausista ja pe-rinnejuhlista kertova interaktiivinen näyttely, jossa esillä mm. lasten talviai-heisia töitä. 0+

Nukkekotigalleria

La Rochellen katu 13, ma—la 12.00—17.00, puh. 773456.

26.01. asti. Vähän kaikesta. Taiteilija Raisa Malašenkovan (Kontupohja) näytte-ly. Esillä akvarellia, batikkia ja pastellia. 0+

Luterilainen kirkko

Drevljanskajan rantakatu 25

21.12. Tuomaan päivä. Iltajumalanpal-velus klo 18.00. 6+
22.12. Pyhäkoulu alle 4-vuotiaille. Lauantaisin klo 11.00. 0+
22.12. Christmas Gift. Joulukonsertis-sa esiintyvät Petroskoin lasten moni-toimitalon Pellervo-poikakuoro ja Py-hän Hengen luterilaisen seurakunnan kuoro. Klo 16.00. 0+. Vapaa pääsy
23.12. Pyhäkoulu 4—11-vuotiaille.

Sunnuntaisin klo 11.00. 6+
23.12. Jumalanpalvelus suomen kie-lellä. Sunnuntaisin klo 11.00. 6+
23.12. Jumalanpalvelus venäjän kie-lellä. Sunnuntaisin klo 14.00. 6+
24.12. Jouluaatto. Juhlajumalanpal-velus klo 18.00. 6+
25.12. Joulun. Juhlajumalanpalvelus klo 11.00. 6+
26.12. Tapanin päivä. Iltajumalanpal-velus klo 18.00. 6+

Lapsille

Musiikkiteatteri

Kirovinaukio 4

20.12. Hauen käskystä. Bušmeleva. Uudenvuoden musiikkisatu lapsille, suuri näyttämö, 0+, klo 14.00. Muut esitykset 25.12. klo 11.00, 13.00, 18.00.

Nukketheateri

Karl Marxin katu 19

22.12. Harras toive. Fjodorova. Joulun-esitys yli 4-vuotiaille, kesto 1 h 20 min, klo 14.00. 0+. Muut esitykset 23.12. klo 14.00, 18.00.
22.12. Lahja Pakkasukolle. Jouluesi-tys yli 1-vuotiaille, kesto 40 min, klo 16.00, 18.00. 0+. Muut esitykset 23.12. klo 16.00, 24.12. ja 25.12. klo 18.00.

Filharmonian suuri sali

Kirovinkatu 12

22.12. Lumikuningatar. Karjalan kan-sansoitinorkesteri Onego yhdessä pet-roskoilaisten muusikkojen, näytteli-jöiden ja lausujen kanssa esittää mu-siikkisadun Minkovin ja Šostakovitšin musiikkiin. Klo 12.00. 0+. Muu esityk-set 22.12. klo 15.00, 23.12. klo 12.00.

Kansallinen teatteri

Karl Marxin katu 19, puh. 782674

23.12. Miten siili otti uudenvuo-den vastaan ensi kerran. Belozjorov. Joulusatu lapsille, suuri näyttämö, klo 11.00, 14.00, 17.00. 0+. Muut esitykset 24.12., 25.12. klo 11.00, 14.00, 17.00.
23.12. Tepe-teatteripeikon hovit. Interaktiivinen ohjelma lapsille, klo 13.00, 16.00. 0+

Kantele-talon sali

Karl Marxin katu 6

23.12. Joulukuusi Kantele-talossa. Uudenvuoden juhlaohjelma pienimmil-le ja pienille: seikkailuja, leikkejä ja mu-siikkia. Kesto 50 min, klo 10.00. 6+

Horoskooppi



OINAS 21.03.-20.04.

Mukava viikko on edessäsi. Ratkaiset ongelmia helposti. Hymyile enemmän ja kuuntele muiden neuvoja, niin saavutat parempia tuloksia.



HÄRKÄ 21.04.-20.05.

Aivan varmasti nautit rauhal-lisuudesta tällä jaksolla. Mie-lialasi on melko positiivinen ja optimistinen. Osta itsellesi kiinnostava kirja, ennen juhlaa pitää huolehtia myös näköpi-riäsi laajentamisesta.



KAKSOSET 21.05.-21.06.

Ajattelet lakkaamatta työasi-oita ja tulevaa elämää. Ajatuk-set eivät jätä sinua, kun käyt ostamassa joulukuusen ja olet koristamassa kotiasi. Etsi pos-tiivisia asioita, joiden avulla jaksat katsoa tulevaisuuteen valoisin mielin.



RAPU 22.06.-22.07.

Keksit uusia sääntöjä elämääsi. Töissä teet suunnitelman, jon-ka mukaan toimit. Kotona jaat velvollisuuksia niin, että jokai-sella on oma tehtävänsä. Näin pärjät elämässä loistavasti.



LEIJONA 23.07.-23.08.

Anna intohimosi hallita sinua. Sinun ei tarvitse pidätellä sitä enää sisälläsi. Tähdet toivotta-vat sinulle kaikkea hyvää. Va-raa kalenterista aikaa hauskiin tapaamisiin ystäväsi kanssa viikonloppuna.



NEITSYT 24.08.-23.09.

Odotat huonoa onnea, mutta turhaan. Tee itsellesi kalente-ri loppuvuoden menoista ja ta-pahtumista. Muista jättää riit-tävästi vapaata aikaa ilolle ja hulluttelulle.



VAAKA 24.09.-23.10.

Pärjät kaikissa asioissa, joihin ryhdyt. Käy suunnitelmasi läpi tarkalla silmällä. On aika poistaa eräät asiat listalta. Pyhitä viikon-loppu järjestelylle ja siivoamisel-le, mutta älä yritä liikaa.



SKORPIONI 24.10.-22.11.

Avoin kommunikointi on eh-dottoman tärkeää tällä jaksolla. Älä lupaa paljon ensimmäisen kohtauksen aikana. Flirttaat ja lumoat erään, muttet ole vie-lä varma, kenen kanssa haluat viettää uudenvuoden juhlan.



JOUSIMIES 23.11.-21.12.

Ristiriittäinen viikko on edessä-si. Etsi kompromisseja eräissä kysymyksissä. Vietä aikaa las-ten tai vanhempien sukulaisten kanssa. Eri-ikäisten ihmisten seura tekee sinulle hyvää. Anna romantiikallekin tilaa.



KAURIS 22.12.-20.01.

Jos sinulla on onneton olo, onnistut parantamaan sitä tällä jaksolla. Asiasta on hy-vä kysyä neuvoa ystävältä tai samantyyppisiä asioita ko-keneilta ihmisiltä. Jakson lo-pussa on hyvä tehdä koti-hommia.



VESIMIES 21.01.-19.02.

Sinulla saattaa olla haastei-ta töissä, mutta perhe-elämä sen sijaan kukoistaa. Jos olet sinkku, uusi romanssi voi al-kaa. Sinun ja vastakkaisen su-kupuolen välillä on kipinöitä. Älä odottele ja ota ensimmäi-nen askel.



KALAT 20.02.-20.03.

Tiedät itse parhaiten, mihin pystyt. Älä kuuntele muiden masentavia sanoja. Määrittele itse omat rajasi. On aika oppia uutta ja kehittyä.

Karjalan kylät: RUKAJÄRVI

Mujejärven piirissä sijaitseva Rukajärvi on maalais-kunta ja sen keskuskylä. Taajama sijaitsee 357 kilomet-rin päässä Petroskoista. Siellä asuu 717 asukasta.

Ensimmäisen kerran Rukajärvi mainittiin 1500-lu-vulla. Seudun väestö harjoitti kalastusta, turkismetsäs-tystä ja maanviljelyä. Vuonna 1597 taajamaan raken-nettiin kirkko ja perustettiin ortodoksinen seurakunta. Vuonna 1862 Rukajärvelle avattiin seurakunnan koulu. Neuvostoaikana taajamassa toimi Rukajärven tur-

kissovhoosi. Nyt seudun asukkaat harjoittavat maata-loutta. He tuottavat maitoa, lihaa ja vihanneksia. Osa heistä työskentelee taajaman ulkopuolella. Taajamas-sa toimivat keskikoulu, vammaisten ja vanhusten hoi-tokoti ja kulttuuritalo.

Kunnan nähtävyyksiin kuuluu useita kivikautisia asuinpaikkoja, Ontjärvelle 1800-luvulla rakennettu tsasouna ja vanhoja talonpoikaistaloja.

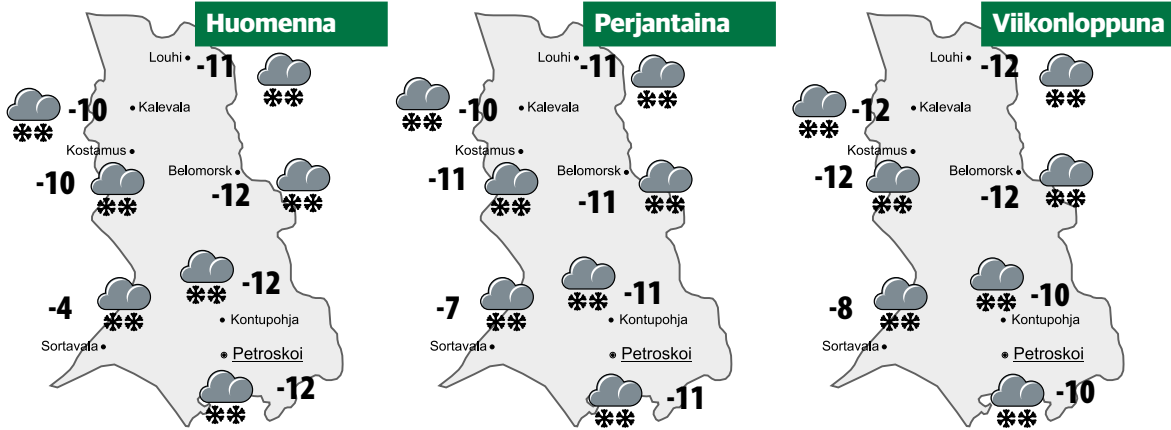
Taajamaan pääsee linja-autolla tai omalla autolla.



Sää

"Ruukku tihkuu sitä, mitä se sisältää."

Kiinalainen sanonta



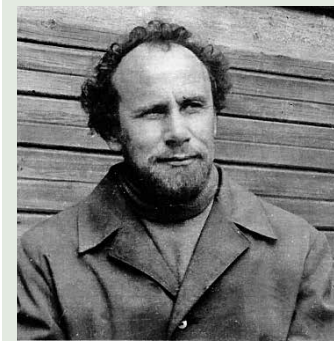
Viikon arvoitus

Arvaa karjalainen arvoitus:

Läpi näkyy, lämpimän pitäy.

Vastaus löytyy lehden sisäsivuilta.

Fakta



Konemiehestä runoilija

1939 Karjalainen runoilija ja kirjailija **Viktor Sergin** syntyi 2. lokakuuta Mänselän kylässä Kontupohjan piirissä.

1956 Sergin opiskeli viilaajaksi Petroskoin teknisessä opistossa. Samana vuonna hänen runojaan julkaistiin sanomalehdessä.

1961 Sergin työskenteli konemiehenä Kontupohjan paperitehtaassa. Työn ohessa hän opiskeli kirjeitse Moskovon kirjallisuusinstituutissa. Serginin haaveena oli kirjallinen toiminta. Opiskelun lisäksi hän julkaisi runojaan ja kertomuksiaan paikallisissa sanomalehdissä.

1965 Sergin työskenteli toimittajana. Vuodesta 1970 hän asui ja työskenteli Petroskoissa.

1973 hänen ensimmäinen runokirjansa näki päivänvalon Moskovassa. Runoilijan aiheina oli luonto, ihmiset ja filosofia. Karjalassa sävellettiin muutamia Viktor Serginin lauluja. Tekijältä julkaistiin neljä runokirjaa ja kaksi kertomuskokoelmaa.

1987 Serginin lastenkirja ja Žernova (Jauhinkivet) julkaistiin. Kirja sai kannustuspalkinnon.

1993 kirjailija muutti asumaan Pienlahden kylään. Hän työskenteli metsänhoitajana. Vapaa-aikanaan hän kirjoitti arvosteluja ja sepitti pienoisromaania.

1998 19. toukokuuta Viktor Sergin kuoli.

Viikon vieras: Ljudmila Terentjeva

Teatterista on tullut koti

Petroskoilainen näyttelijä Ljudmila Terentjeva on täyttänyt 70 vuotta, joista 50 vuotta hän on palvellut Karjalan nukketeatterissa.

Elämäntaival

Jelena Maloduševa
Karjalan Sanomat
Petroskoi
karjalansanomat@sampo.ru

Joka päivä petroskoilainen näyttelijä **Ljudmila Terentjeva** tulee töihin aikaisemmin kuin kaikki muut. Alkajaisiksi hän kiertää teatterin käytäviä sytyttämässä valot ja kastelemaan kukat. Teatterista on tullut hänen oikea kotinsa.

– Harrastin teatteria vielä kauan sitten pikkulapsena. Kävin teatterikerhossa. Olin juontajana kaikissa koulun juhlissa, Terentjeva sanoo.

Lapsena Ljudmila kävi usein katsomassa veljensä näyttävän Nukketeatterin lavalla. Kun hänen isänsä kuoli, tyttö oli viisitavuotias. Perheessä oli kuusi lasta ja Ljudmila joutui lähtemään töihin Onegan tehtaaseen auttaakseen äitiään. Myöhemmin hänet kutsuttiin töihin teatteriin.

– Aloitin työn teatterissa sairauslomalla olevan näyttelijän sijaisena. Virallisesti sain kiinnityksen Nukketeatteriin ensimmäisenä tammikuuta vuonna 1968.

– Ensimmäinen roolini oli Lumityttö näytelmässä Lumitytön koulu. Oli vaikeata, koska nukke oli oikein painava. Mietin silloin, että olisiko parempi, jos palaisin takaisin Onegan traktoritehtaaseen, jossa olin töissä vastaanottajana. Palasinkin muutamaksi kuukaudeksi tehtaaseen, näyttelijä muistaa.

Terentjeva olisi ehkä voinut jatkaakin uraansa tehtaalla, mutta työläiset lähtivät kolhoosiin niittämään heinää. Samana aikana Nukketeatteri kutsuttiin vierailulle Artek-lastenleirille Krimin niemimaalle. Myös Terentjeva sai kutsun, ja hän päätti valita Artekin kolhoosin asemesta.

Näyttelijällä on omalaatuinen ääni, joka antaa hänelle mahdollisuuden näytellä sekä poikien että tyttöjen roolia. Niiden lisäksi hän pystyy ”äänittämään” loistavasti myös eläimiä ja ötököitä. Esityksissä erilaiset esineet puhuvat usein juuri Ljudmilan äänellä.

Teatterissa Ljudmila tapasi tulevan miehensä, näyttelijä **Nikolai Terentjevin**. Kulissien takana hei-

dän poikansa Anton on kasvanut. Viime vuosina Terentjeva on yhdistänyt näyttelijän ja järjestäjän työtä. Hän ottaa vastaan lastenryhmiä ja opastaa kiertueita Teatterin taikahuoneeseen.

– Olen huomannut, että nykyään lapset tuntevat huonosti **Samuil Maršakin, Kornei Tšukovskin** tai **Rudyard Kiplingin** satuja. Sitä vastoin he tuntevat hyvin animaatioiden henkilöitä. Minusta klassikot ovat edel-

leen tärkeitä. Klassikot opettavat lapsille monia hyviä asioita, Terentjeva selittää.

Nyt Terentjeva esiintyy kuudessa näytelmässä. Katsojat, jotka lapsina näkivät Ljudmilan 1970-luvun esityksissä, tuovat nyt Nukketeatteriin omia lapsenlapsiaan. Moni heistä tunnistaakin Ljudmilassa sen näyttelijän, joka esiintyi näytelmissä heidän lapsuudessaan. **KS**



”Valitsin Artekin kolhoosin asemesta.”

LJUDMILA TERENTJEVA

Näyttelijä Ljudmila Terentjevalla on takanaan 50 vuoden taival nukketeatterin lavalla. Hän haluaa jatkaa ja nauttia työelämästä edelleen. KUVA: PETROSKOIN NUKKETEATTERI

- Ljudmila Terentjeva**
- Karjalan ansioitunut näyttelijä
 - Vuosina 1963–1968 oli töissä Onegan traktoritehtaalla.
 - Vuodesta 1968 on ollut töissä Karjalan nukketeatterissa.
 - Ensimmäinen teatterirooli oli Lumityttö.
 - Nyt yhdistää näyttelijän ja järjestäjän työtä.